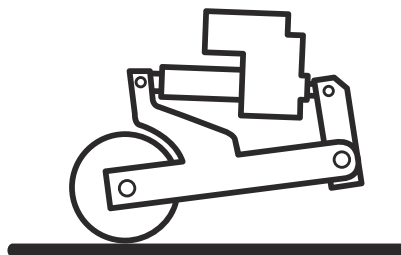




Husqvarna®



5th Wheel

EAC

ET	Kasutusjuhend	2-18
LT	Operatoriaus vadovas	19-35
LV	Lietošanas pamācība	36-52
RU	Руководство по эксплуатации	53-69

Sisukord

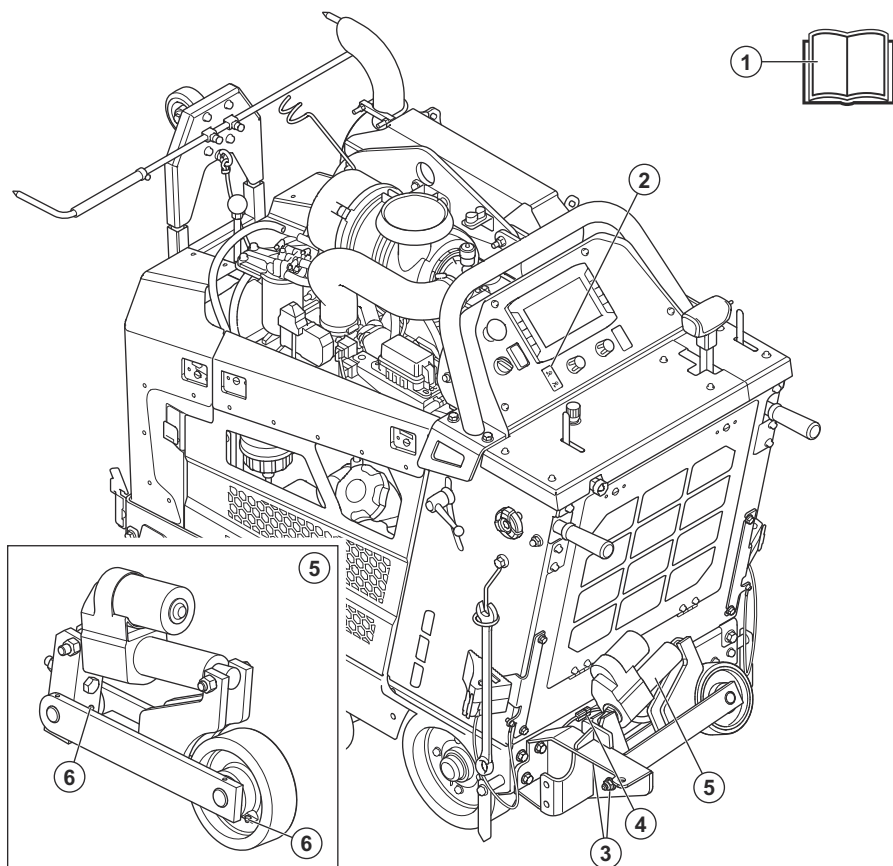
Sissejuhatus.....	2	Hooldus.....	17
Ohutus.....	7	Kõrvaldamine.....	17
Montaaž.....	7	Vastavusdeklaratsioon.....	18
Töö.....	15		

Sissejuhatus

Toote kirjeldus

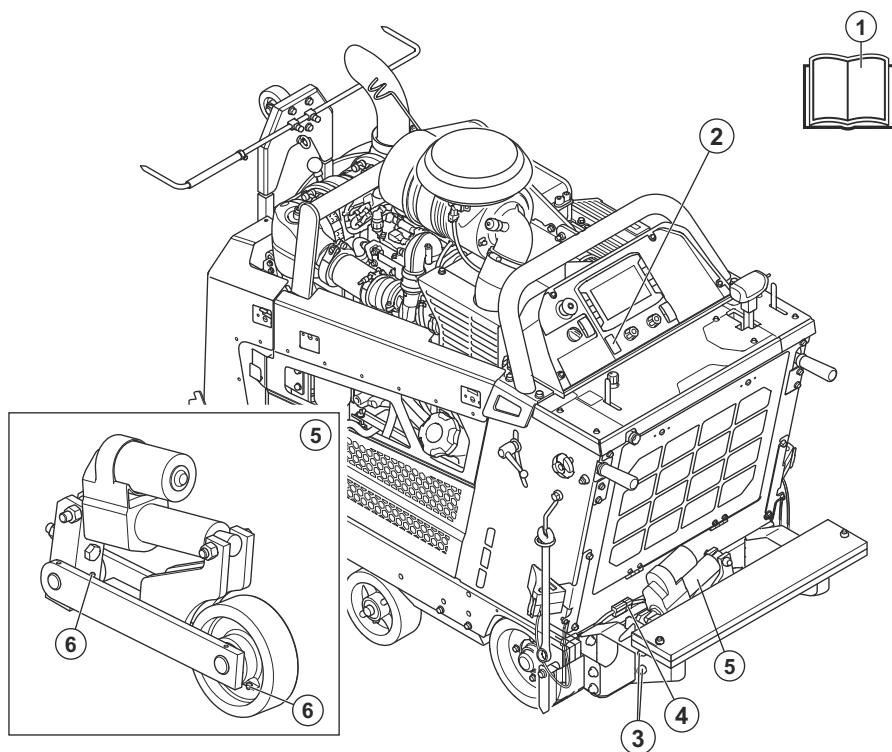
Viies ratas aitab kasutajal toodet pöörata ilma seda üles tõstmata. See vähendab kasutaja väsimise ohtu.

Toote ülevaade (FS 5000, FS 7000 (<1000 mm löiketera))

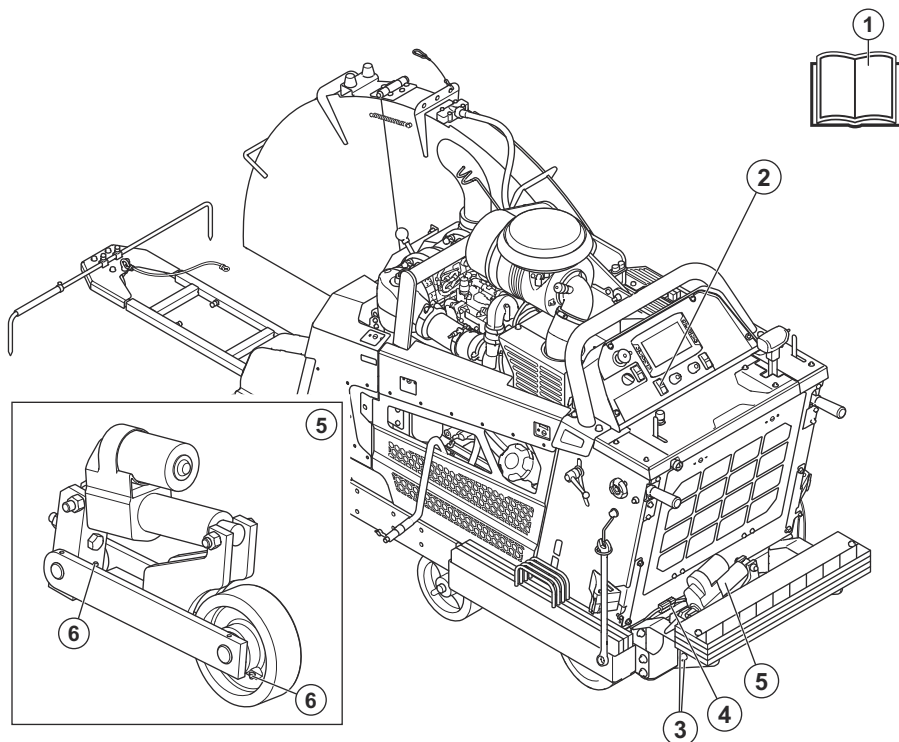


1. Kasutusjuhend
2. Viienda ratta lüliti
3. Paigalduskruvid
4. Viienda ratta kaabel
5. Viies ratas
6. Määrimispunkt

Toote ülevaade (FS 7000D (1000 mm lõiketera))



Toote tutvustus (FS 7000DL)



1. Kasutusjuhend
2. Viienda ratta lüliti
3. Paigalduskruvid
4. Viienda ratta kaabel
5. Viies ratas
6. Määrimispunkt

Sümbolid tootel



HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.



Jala muljumise oht. Hoidke kehaosad viiendast rattast eemal.



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.







See toode vastab kehtivatele EÜ direktiividele.

Märkus: Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/tähised vastavad teatud riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

Andmesilt

Ainult välipaigalduskomplektile.

 HUSQVARNA AB, SE-561 82 HUSKVARNA, SWEDEN www.husqvarnaconstruction.com	
Model	<input type="text"/>
Serial no.	<input type="text"/>
Date	<input type="text"/>
  	<input type="text"/> MADE IN USA

1
2
3

1. Tootetüüp
2. Seerianumber
3. Tootisaasta/-nädal

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toodet on valesti kasutatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Järgnevad määratlused näitavad märgusõnade raskusastet.



HOIATUS: Kehavigastused.



ETTEVAATUST: Toote kahjustus.

Märkus: See teave hõlbustab toote kasutamist.

Montaaž

Üldine



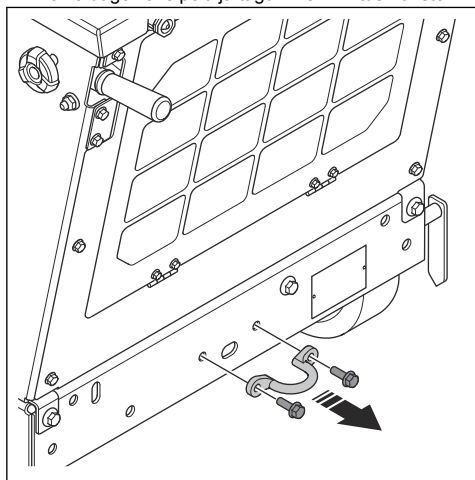
HOIATUS: Seisake mootor. Vajutage juhtimispaneelil seadme seisamisnuppu, et vältida juhuslikku seadme käivitumist hoolduse ajal.

Märkus: Seade FS 5000D, FS 7000D, FS 7000DL tarnitakse eri mõõtmetega löiketeraga. Seadme 5th Wheel paigaldus on erinev 1000 mm ja < 1000 mm löiketera korral.

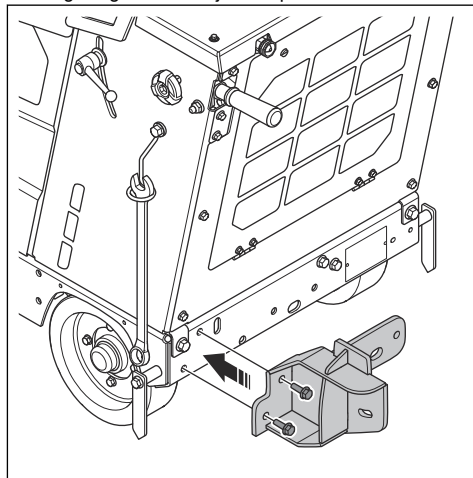
FS 5000D/FS 7000D (< 1000 mm)

Vienda ratta paigaldamine

1. Eemaldage kaks polti ja tagumine kinnituskronstein.

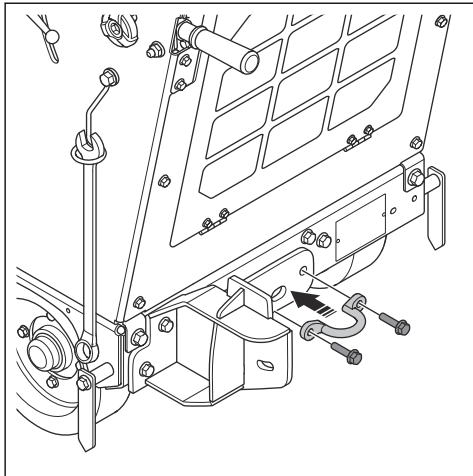


2. Paigaldage kronstein ja kaks polti.

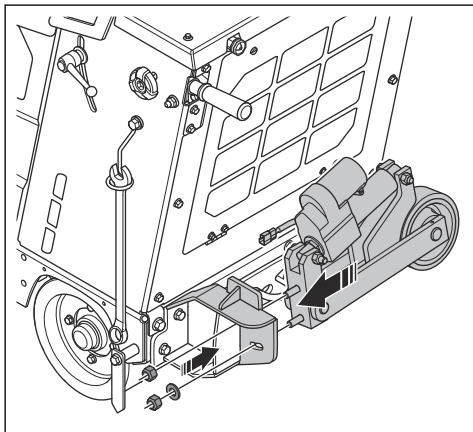


Märkus: Paigaldage kindlasti kaks suuremat polti paigalduskomplektist.

3. Paigaldage kaks polti ja tagumine kinnituskronstein.



4. Paigaldage viies ratas, seib ja kaks mutrit kronsteinile.

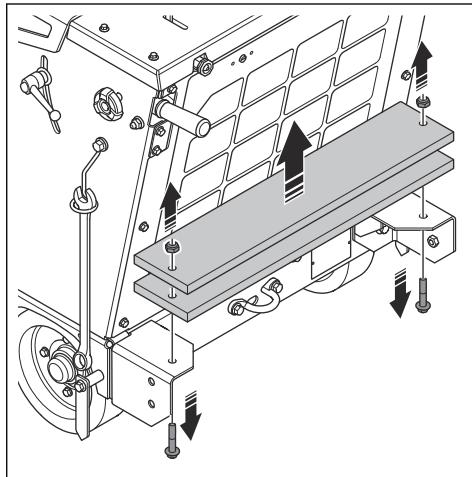


5. Paigaldage viienda ratta kaabel. Vt jaotist *Juhtmekimbu paigaldamine lk 11.*

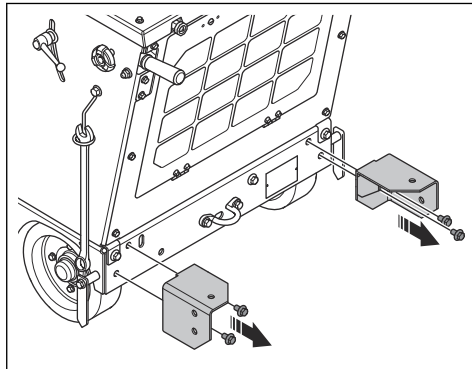
FS 7000D (1000 mm)

Viienda ratta paigaldamine

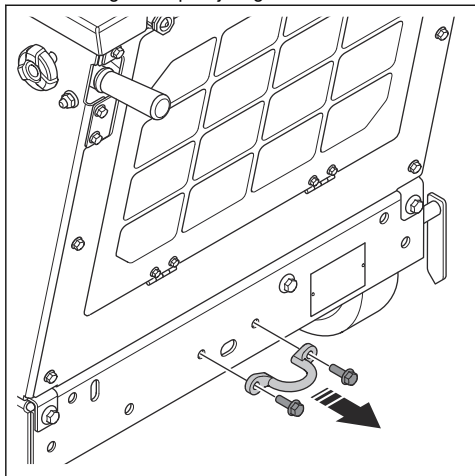
1. Eemaldage kaks mutrit, kaks polti ja raskused.



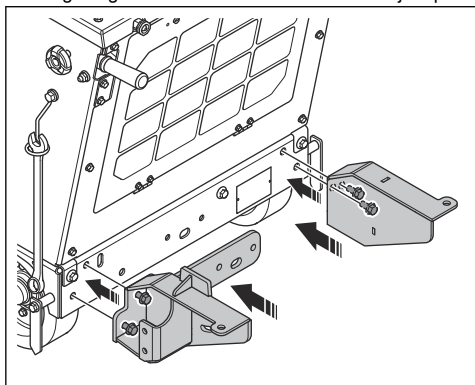
2. Eemaldage neli polti ja kaks kronsteini.



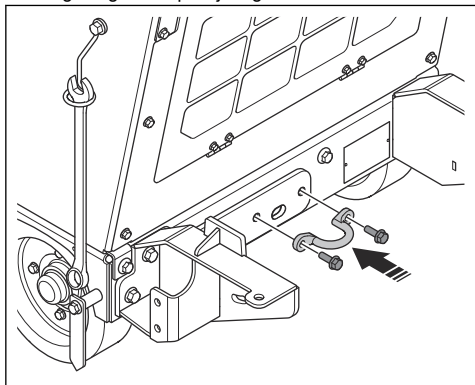
3. Eemaldage kaks polti ja tagumine kinnituskronstein.



4. Paigaldage kaks kronsteini viendale rattale ja 4 polti.

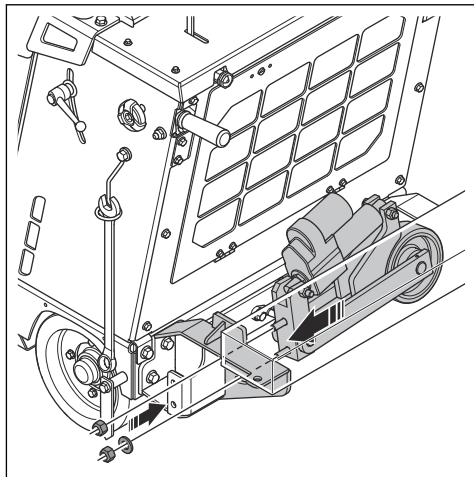


5. Paigaldage kaks polti ja tagumine kinnituskronstein.

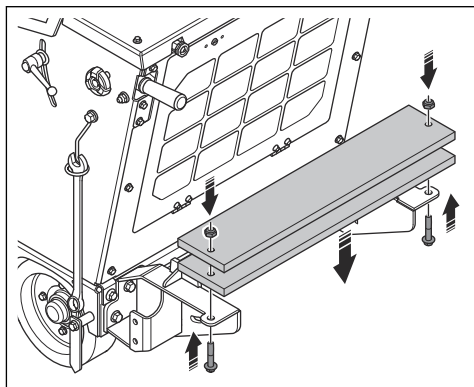


Märkus: Paigaldage kindlasti kaks suuremat polti paigalduskomplektist.

6. Paigaldage viies ratas, seib ja kaks mutrit ballastikronsteinile.



7. Paigaldage ballastikomplekt, kaks polti ja kaks mutrit.

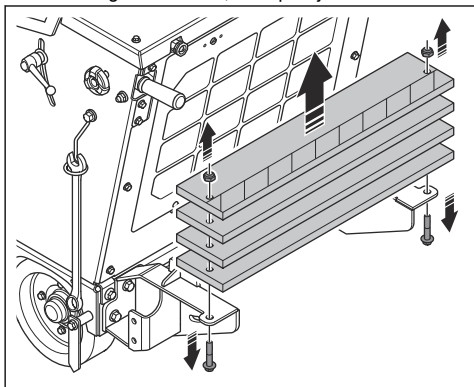


8. Paigaldage viienda ratta kaabel. Vt jaotist *Juhtmekimbu paigaldamine lk 11.*

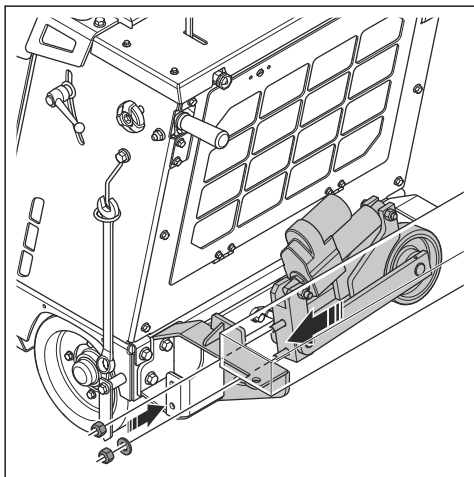
FS 7000DL

Viienda ratta paigaldamine

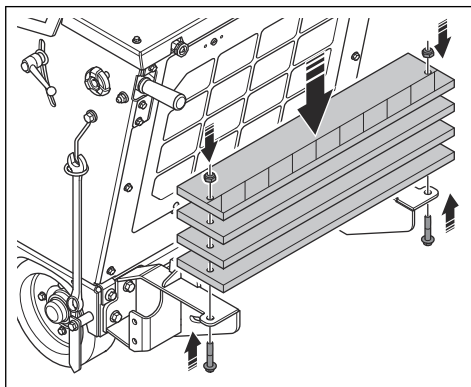
1. Eemaldage kaks mutrit, kaks polti ja raskused.



2. Paigaldage viies ratas, seib ja kaks mutrit ballastikronsteinile.



3. Paigaldage ballastikomplekt, kaks polti ja kaks mutrit.



4. Paigaldage viienda ratta kaabel. Vt jaotist *Juhtmehkimbu paigaldamine lk 11.*

Tagumise vasakpoolse ratta eemaldamine ja paigaldamine



HOIATUS: Veenduge, et tõsteseade oleks õigete mõõtmetega.



HOIATUS: Ärge tõstke kahjustatud toodet. Veenduge, et tõsteaas oleks õigesti kinnitatud ning kahjustusteta.

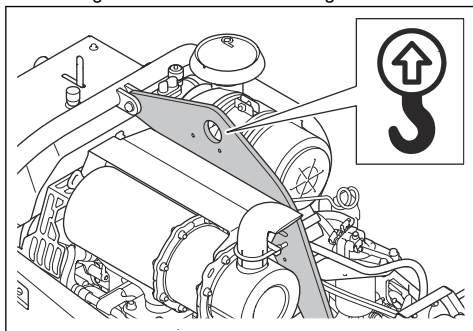


HOIATUS: Ärge kõndige ega seiske tõstetud toote all või lähedal.

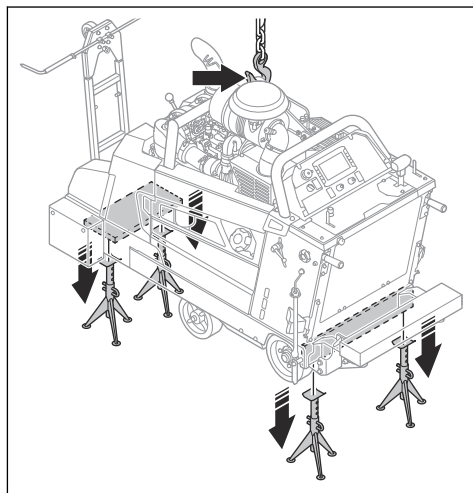


ETTEVAATUST: Ärge kasutage seadme tõstmiseks töökaepidemeid.

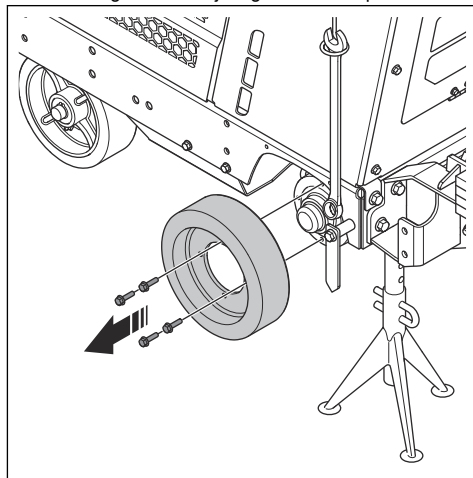
1. Kinnitage tõsteseade tõsteaasa külge.



2. Tõstke toodet ja langetage see neljale tugijalale. Veenduge, et tõstevarustus toetab endiselt toote raskust.



3. Eemaldage neli kruvi ja tagumine vasakpoolne ratas.

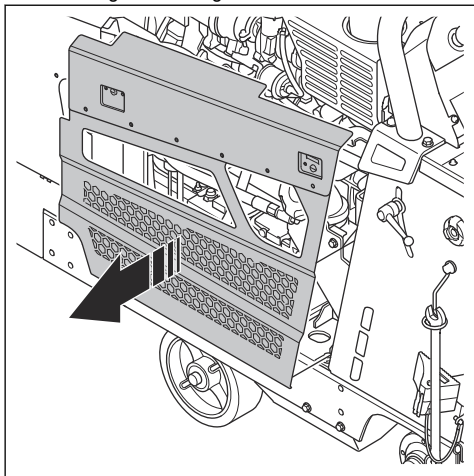


4. Paigaldage vastupidises järjestuses.

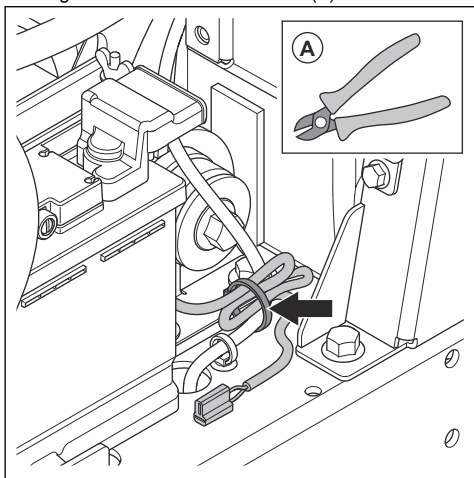
Juhtmekimbu paigaldamine

1. Eemaldage tagumine vasakpoolne ratas. Vt jaotist *Tagumise vasakpoolse ratta eemaldamine ja paigaldamine lk 11*.

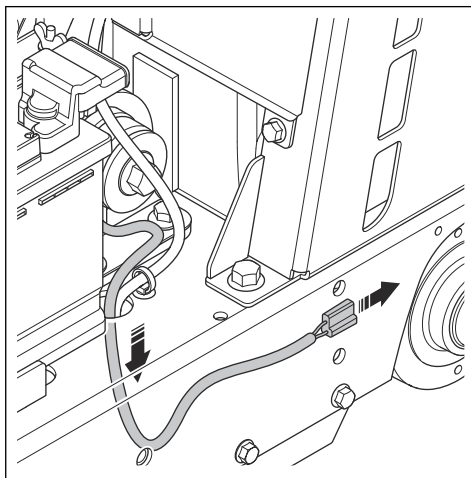
2. Eemaldage vasak külgmine kate.



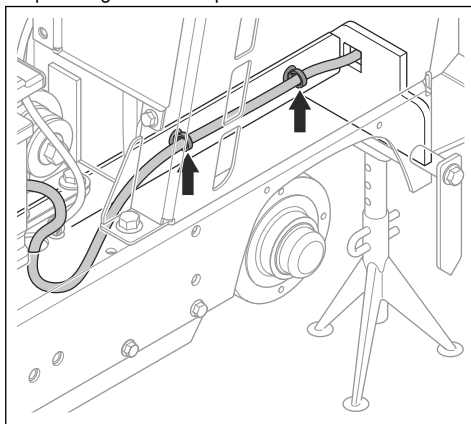
3. Lõigake kaablite kaablikõidik läbi (A).



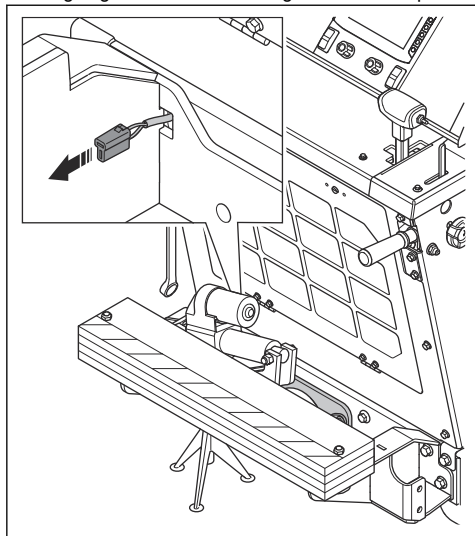
4. Paigutage viienda ratta kaabel läbi raami põrandal asuva kaabliava.



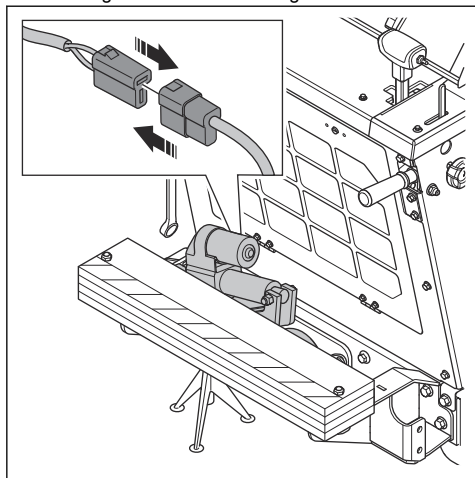
5. Kasutage kaablikõidikuid, et paigutada kaabel vastu plaati tagumise vasakpoolse ratta kohal.



6. Paigutage kaabel läbi toote tagumise alumise plaadi.



7. Ühendage kaabel viienda rattaga.



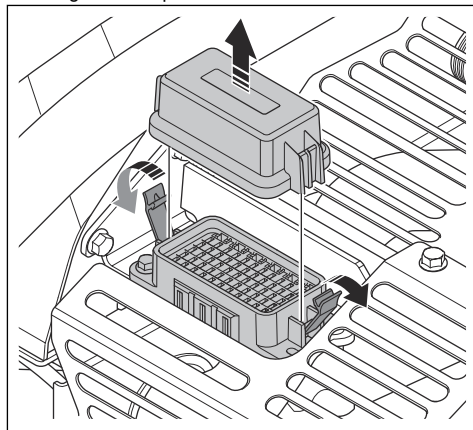
8. Paigaldage tagumine vasakpoolne ratas. Vt jaotist *Tagumise vasakpoolse ratta eemaldamine ja paigaldamine lk 11.*

9. Paigaldage releed ja kaitse. Vt jaotist *Releede ja kaitsme paigaldamine lk 13.*

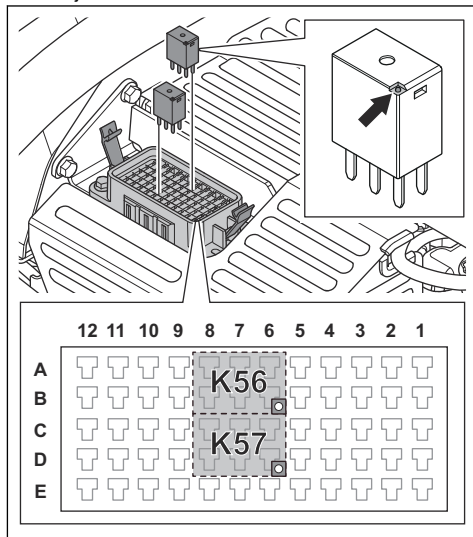
10. Valige viienda ratta seaded. Vt jaotist *Seadete valimine kasutajaliideses lk 14.*

Releede ja kaitsme paigaldamine

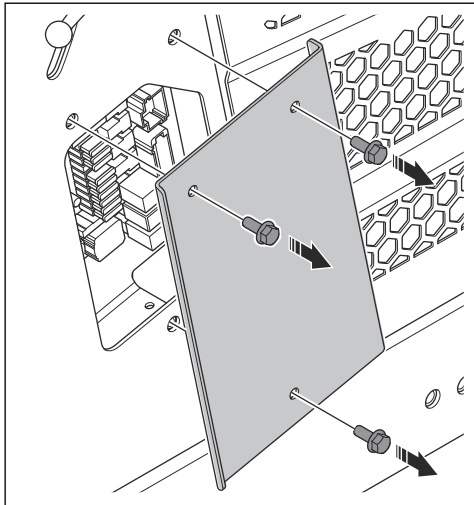
1. Avage releekarp.



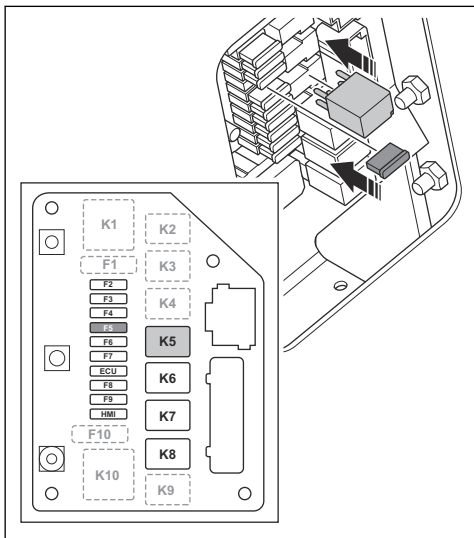
2. Paigaldage viienda ratta kaks releed asukohtadesse K56 ja K57.



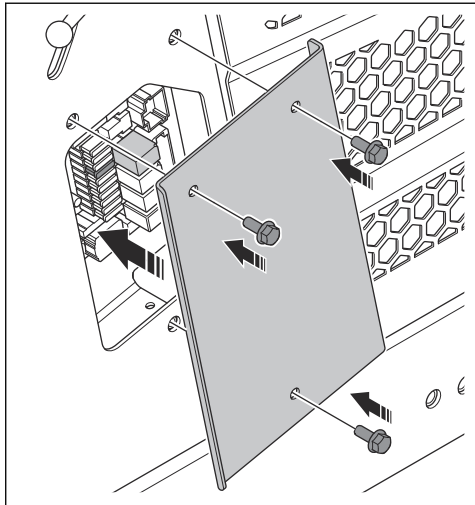
3. Eemaldage kolm kruvi ja trükkplaadi kate.



4. Paigaldage rele asukohta K5 ja kaitse (25 A) asukohta F5.



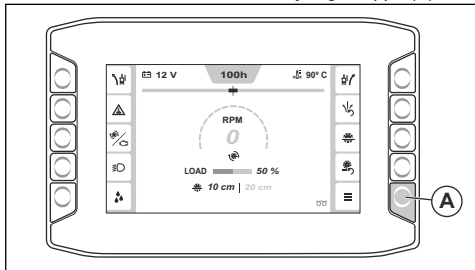
5. Paigaldage kolm kruvi ja trükkplaadi kate.



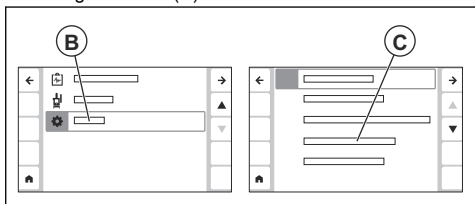
Seadete valimine kasutajaliideses

Märkus: Lisateabe saamiseks kasutajaliides ja selle funktsioonide kohta vt toote kasutusjuhendit.

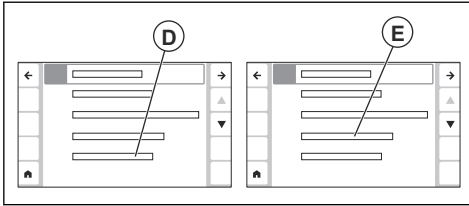
1. Peamenüüsse sisenemiseks vajutage nuppu (A).



2. Valige „Süsteemimenüü“ (B) ja „Masina konfiguratsioon“ (C).



3. Valige „Lisafunktsioonid“ (D) ja siis „Viies ratas“ (E).



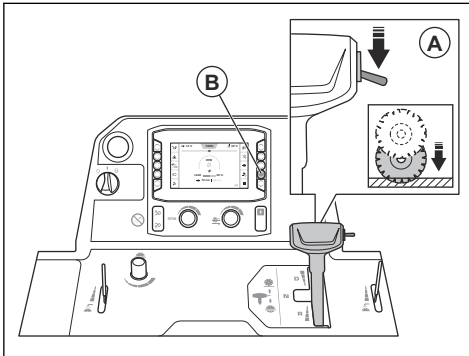
Viienda ratta reguleerimine



HOIATUS: Hoidke jalad viiendast rattast eemale selle rakendamisel. Esineb muljumisvigastuste oht.

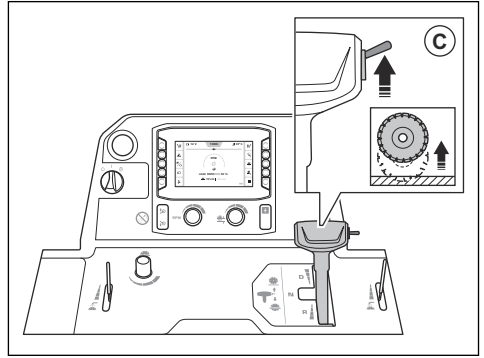
Märkus: Erineva läbimõõduga uue lõikeketta paigaldamisel reguleerige alati viiendat rattast.

1. Parkige toode tasasele pinnale
2. Kinnitage teemantketas seadme külge.
3. Lõiketera langetamiseks vajutage lülitit (A), kuni see puudutab pinda.



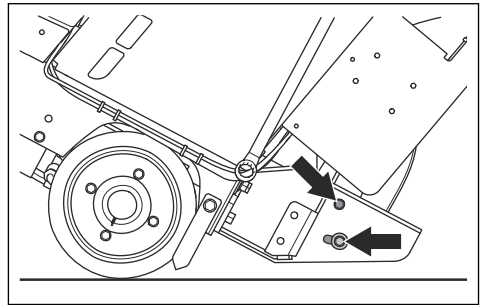
4. Vajutage nuppu (B) lõikesügavuse väärtuse 0 valimiseks.

5. Lükake lülitit (C) üles, et tõsta lõikeketas 5–7 cm pinnast kõrgemale.



HOIATUS: Kui tootele on paigaldatud kaalukomplekt, hoidke lõiketerade tõstmisel oma jalad kaalukomplektist eemal. Esineb vigastuste oht.

6. Keerake lahti kaks reguleerimiskruvi.



7. Reguleerige viiendat rattast, kuni ratas on pinnaga ühetasa.
8. Keerake kaks reguleerimiskruvi kinni.

Töö

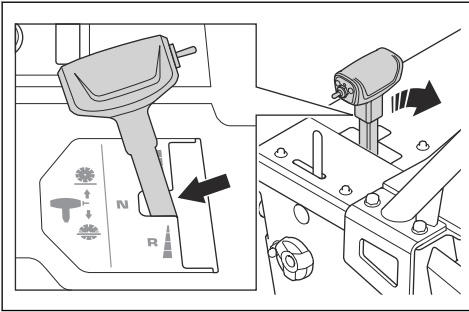
Viienda ratta kasutamine



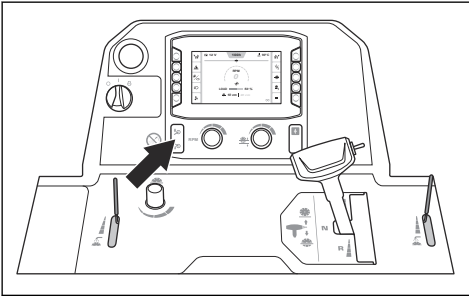
HOIATUS: Hoidke jalad viiendast rattast eemale selle rakendamisel. Esineb muljumisvigastuste oht.

1. Reguleerige viiendat rattast. Vt jaotist *Viienda ratta reguleerimine lk 15*.

2. Viige ajami juhtkang neutraalsesse asendisse.



3. Vajutage viienda ratta nupp alla, et langetada viiendat ratast, kuni toote tagumised veorattad tõusevad üles umbes 1 cm üle pinna.



4. Veenduge, et teemantketas ei puuduta viienda ratta rakendamisel pinda. Teemantketta ja pinna vahemaa peab olema 3–5 cm, kui viies ratas on tagumised veorattad pinnalt tõstnud.
5. Viienda ratta rakendamiseks vajutage lülitit üles, et tõsta või langetada löikeketast, kuni tagumised rattad ei puuduta pinda.



HOIATUS: Kui tootele on paigaldatud kaalukomplekt, hoidke löiketerade tõstmisel oma jalad kaalukomplektist eemal. Esineb vigastuste oht.

6. Viienda ratta väljalülitamiseks vajutage lülitit alla, et tõsta või langetada löikeketast, kuni tagumised rattad puudutavad pinda.

Hooldus

Hooldusgraafik

* = üldised hooldustööd, mida teeb toote kasutaja.
Juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis.

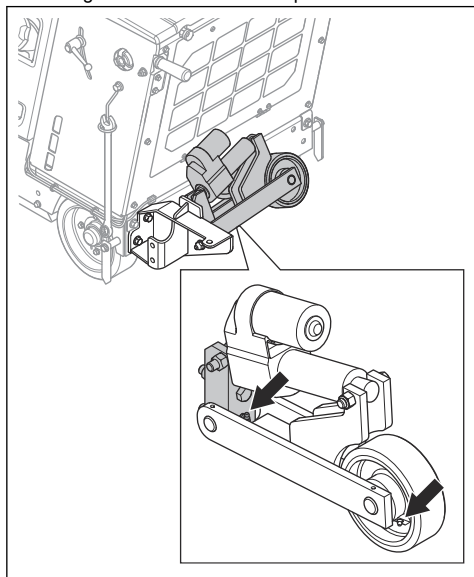
X = juhised on selles kasutusjuhendis.

O = juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis. Laske hooldustööd teha volitatud hooldustöökojas.

Hooldus	Iga päev	50 h
Puhastage seadme väliskülge.	X	
Kontrollige toodet kahjustuste suhtes.	X	
Määrige viies ratas. Vt jaotist <i>Seadme määrimine lk 17.</i>		X

Seadme määrimine

- Määrige viienda ratta määrdenipleid.



Kõrvaldamine

Järgige kohalikke jäätmekäitluseeskirju ja kehtivaid seadusi.

Vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46-36-146500, deklareerib ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Transportimise lisaseade
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	5th Wheel
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2026. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“

ja et kohalduvad järgmised standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010

Partille, 2026-05-04

Christian Nyberg

Christian Nyberg

Rasketehnika teadus- ja arendustegevuse vanemdirektor

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



UK Importer:

Husqvarna UK Ltd

Preston Road, Co. Durham

DL5 6UP

TURINYS

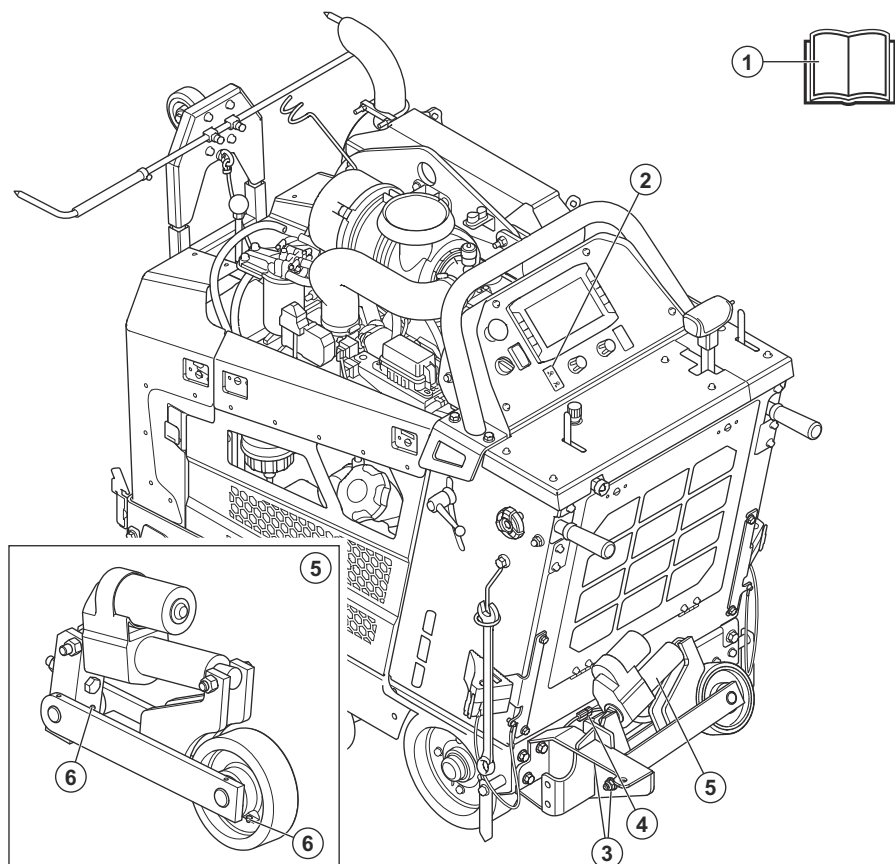
Įvadas.....	19	Techninė priežiūra.....	34
Saugumas.....	24	Šalinimas.....	34
Surinkimas.....	24	Atitikties deklaracija.....	35
Naudojimas.....	32		

Įvadas

Gaminio aprašas

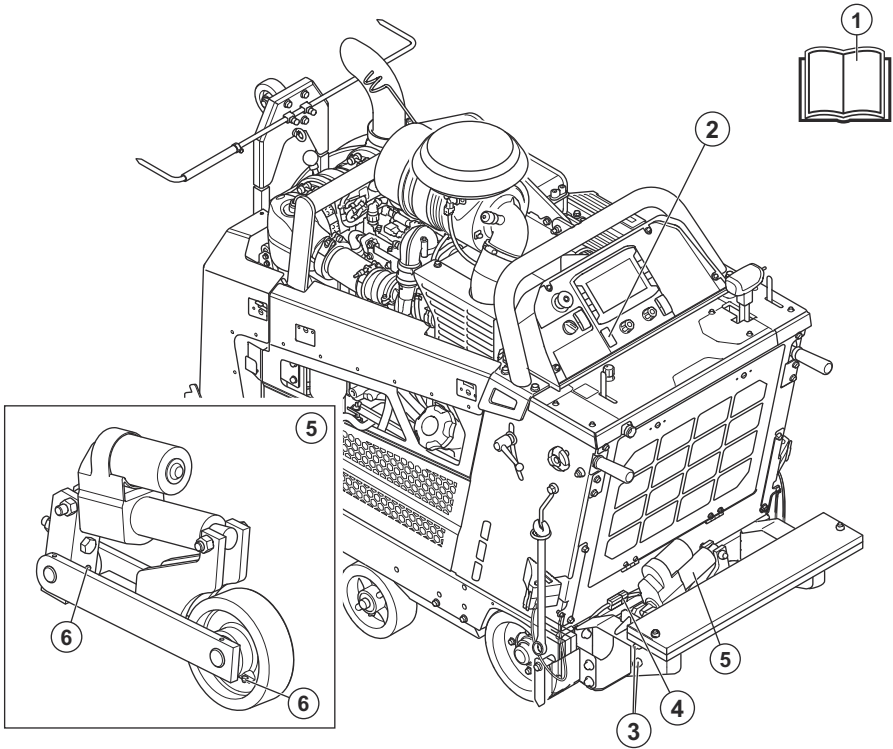
5-asis ratukas padeda operatoriui pasukti gaminį jo nepakeliant. Taip sumažinama operatoriaus nuovargio rizika.

Gaminio apžvalga (FS 5000, FS 7000 (<1000 mm diskas))



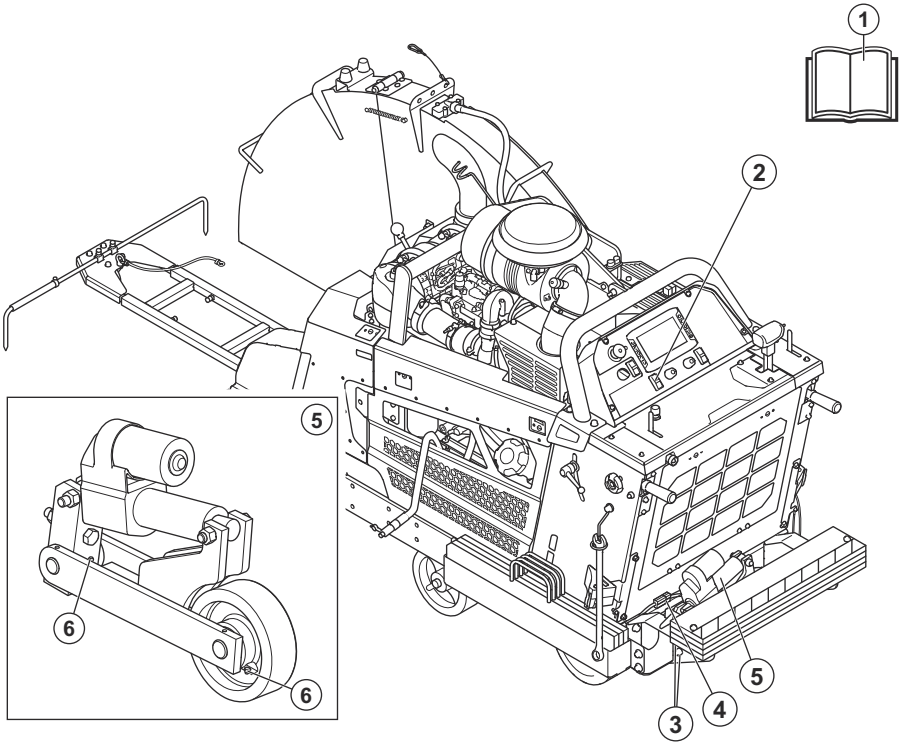
1. Naudojimo instrukcija
2. 5-ojo ratuko jungiklis
3. Montavimo varžtai
4. 5-ojo ratuko laidas
5. 5-asis ratukas
6. Sutepimo taškas

Gaminio apžvalga (FS 7000D (1000 mm diskas))



1. Naudojimo instrukcija
2. 5-ojo ratuko jungiklis
3. Montavimo varžtai
4. 5-ojo ratuko laidas
5. 5-asis ratukas
6. Sutepimo taškas

Gaminio apžvalga (FS 7000DL)



1. Naudojimo instrukcija
2. 5-ojo ratuko jungiklis
3. Montavimo varžtai
4. 5-ojo ratuko laidas
5. 5-asis ratukas
6. Sutepimo taškas



Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas supratote.



Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.

Simboliai ant gaminio



ĮSPĖJIMAS. Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.







Pėdos suspaudimo pavojus. Laikykite kūno dalis atokiau nuo 5-ojo ratuko.

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio pateikti simboliai (etiketės) skirti kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

Nominaliųjų parametrų plokštelė

Tik montavimo lauke rinkiniui.

 HUSQVARNA AB, SE-561 82 HUSKVARNA, SWEDEN www.husqvarnaconstruction.com	
Model	
Serial no.	
Date	
  	MADE IN USA

1
2
3

1. Gaminio tipas
2. Serijos numeris
3. Pagaminimo metai / savaitė

Produkto pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys netinkamai naudojamas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Saugumas

Saugos ženklų reikšmės

Toliau apibrėžiamas signalinių žodžių žymimas pavojus.



PERSPĖJIMAS: Gali susižeisti asmenys.



PASTABA: Galima sugadinti gaminį.

Pasižymėkite: Ši informacija padeda gaminį naudoti saugiau.

Surinkimas

Bendra



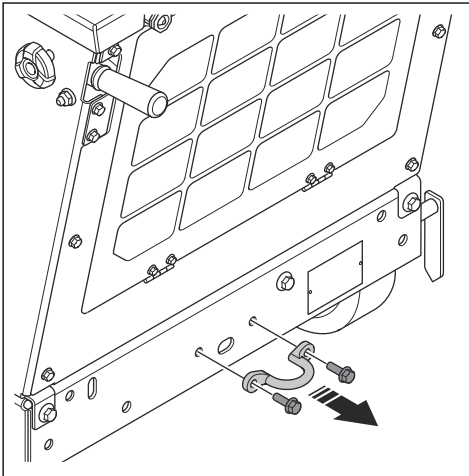
PERSPĖJIMAS: Sustabdykite variklį. Valdymo skydelyje nuspauskite mašinos sustabdymo mygtuką, kad gaminys nebūtų atsitiktinai paleistas priešiuros darbų metu.

Pasižymėkite: FS 5000D, FS 7000D, FS 7000DL teikiamas su skirtingų matmenų diskais. 5th Wheel montavimo būdas skiriasi, jei montuojamas 1000 mm diskas ir < 1000 mm diskas.

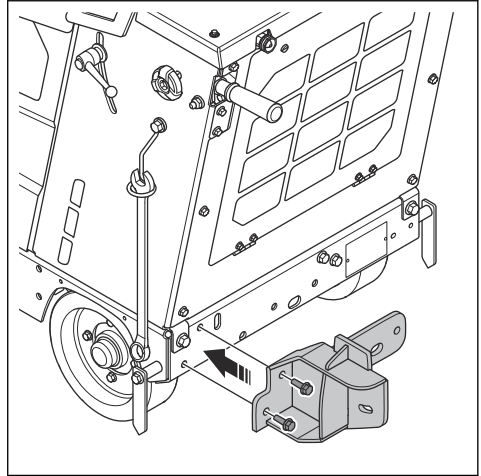
FS 5000D/FS 7000D (< 1000 mm)

5-ojo ratuko montavimas

1. Išsukite 2 varžtus ir galinę tvirtinimo kilpą.

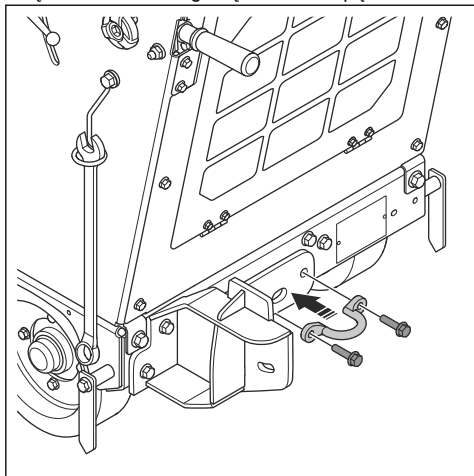


2. Įstatykite laikiklį ir įsukite 2 varžtus.

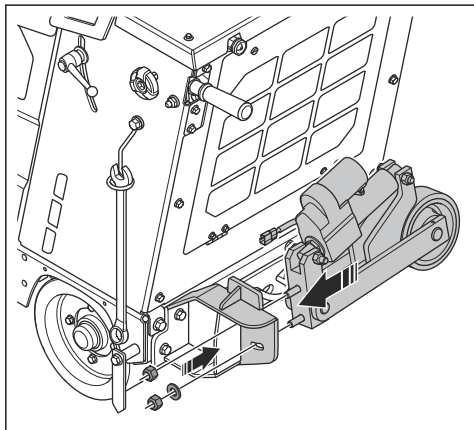


Pasižymėkite: Būtinai naudokite 2 didesnius varžtus iš instaliacijos rinkinio.

3. Įsukite 2 varžtus ir galinę tvirtinimo kilpą.



4. Ant laikiklio sumontuokite 5-ąjį ratuką, poveržlę ir užsukite 2 varžtes.

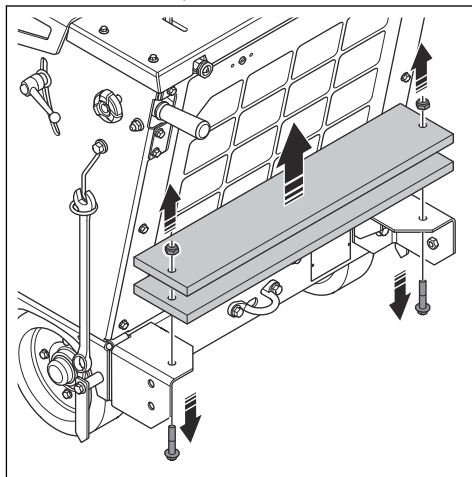


5. Prijunkite 5-ojo ratuko laidą. Žr. *Laidų sistemos sumontavimas psl. 28.*

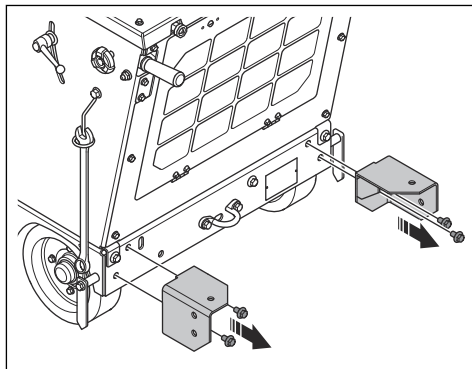
FS 7000D (1000 mm)

5-ojo ratuko montavimas

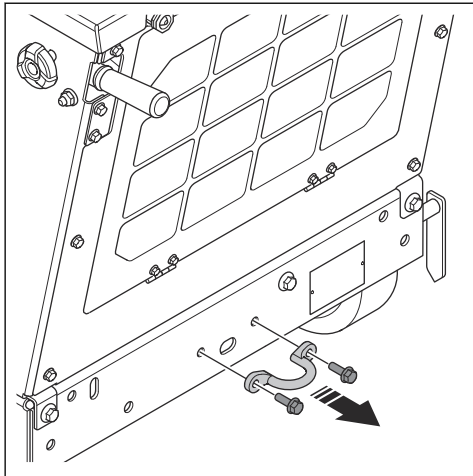
1. Atsukite 2 varžtes, 2 varžtus ir nuimkite svorius.



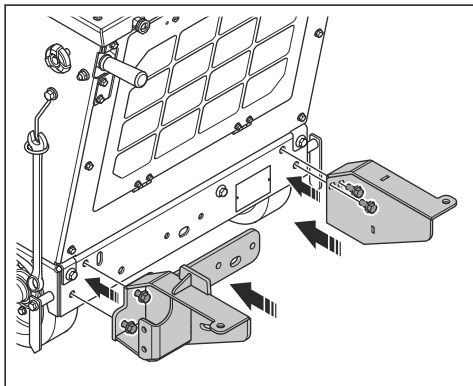
2. Išsukite 4 varžtus ir nuimkite 2 laikiklius.



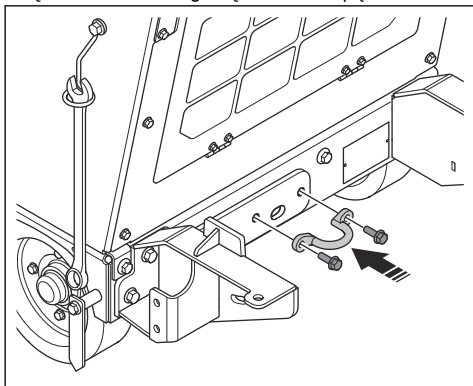
3. Išsukite 2 varžtus ir galinę tvirtinimo kilpą.



4. Sumontuokite 2 laikiklius 5-ajam ratukui ir įsukite 4 varžtus.

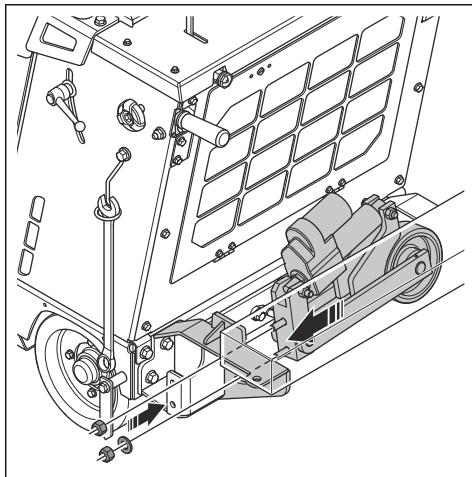


5. Įsukite 2 varžtus ir galinę tvirtinimo kilpą.

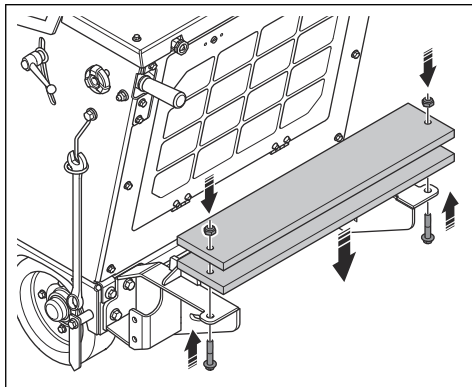


Pasižymėkite: Būtinai naudokite 2 didesnius varžtus iš instaliacijos rinkinio.

6. Ant svorių laikiklio uždėkite 5-ąjį ratuką, poveržlę ir užsukite 2 varžtus.



7. Sumontuokite svorių rinkinį, įsukite 2 varžtus ir 2 veržles.

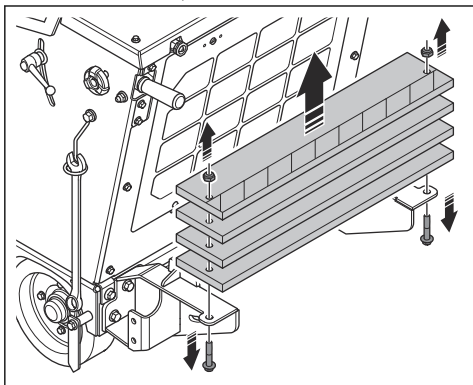


8. Prijunkite 5-ojo ratuko laidą. Žr. *Laidų sistemos sumontavimas psl. 28.*

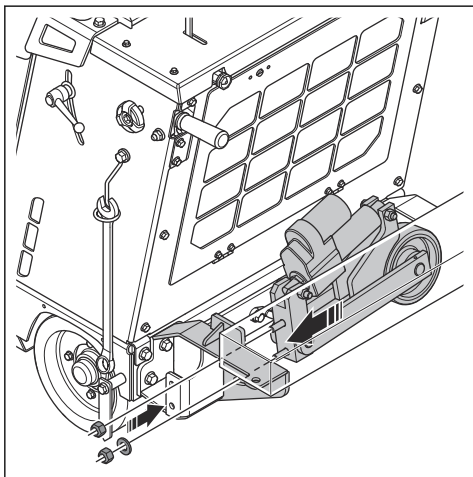
FS 7000DL

5-ojo ratuko montavimas

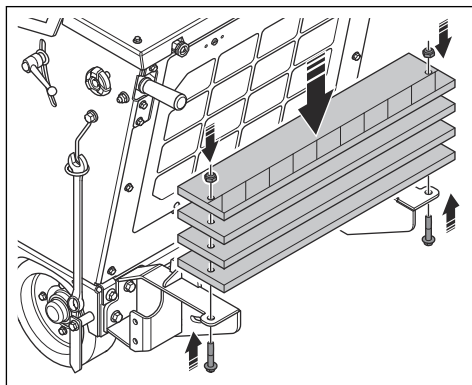
1. Atsukite 2 veržles, 2 varžtus ir nuimkite svorius.



2. Ant svorių laikiklio uždėkite 5-ąjį ratuką, poveržlę ir užsukite 2 veržles.



3. Sumontuokite svorių rinkinį, įsukite 2 varžtus ir 2 veržles.



4. Prijunkite 5-ojo ratuko laidą. Žr. *Laidų sistemos sumontavimas psl. 28.*

Galinio kairiojo rato nuėmimas ir uždėjimas



PERSPĖJIMAS: Įsitinkinkite, kad kėlimo įranga yra tinkamų matmenų.



PERSPĖJIMAS: Nekelkite pažeisto gaminio. Patikrinkite, ar gerai įtaisyta ir nepažeista kėlimo kilpa.

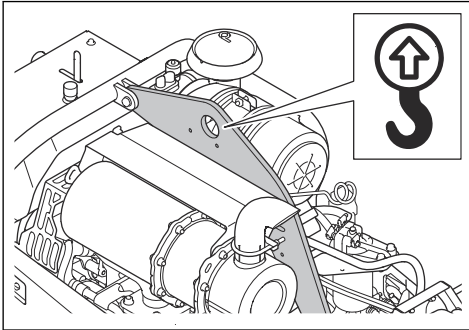


PERSPĖJIMAS: Nevaikščiokite ir nestovėkite po pakeltu gaminiu arba šalia jo.

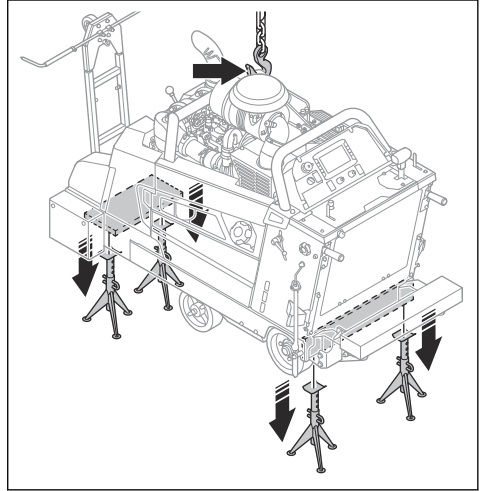


PASTABA: Nenaudokite darbinių rankenų kelti gaminius.

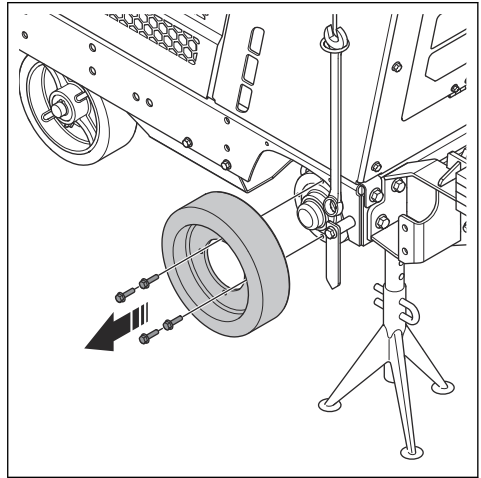
1. Naudodami kėlimo kilpą, prijunkite kėlimo įrangą.



2. Pakelkite gaminį ir nuleiskite jį ant 4 kėliklio stovų. Įsitinkinkite, kad kėlimo įranga gali atlaikyti gaminio svorį.



3. Išsukite 4 varžtus ir nuimkite kairįjį galinį ratą.

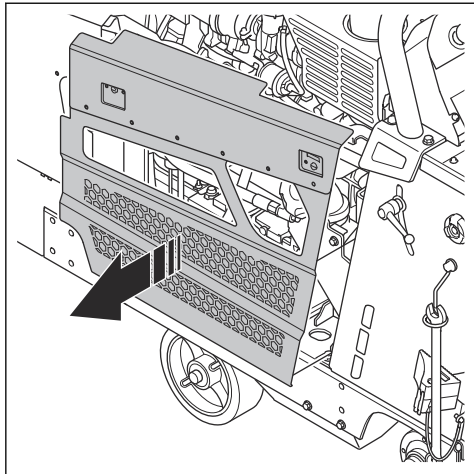


4. Montuokite atvirkštine eilės tvarka.

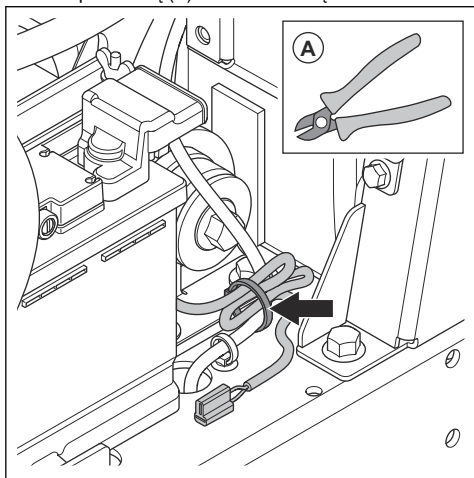
Laidų sistemos sumontavimas

1. Nuimkite galinį kairįjį ratą. Žr. *Galinio kairiojo rato nuėmimas ir uždėjimas* psl. 28.

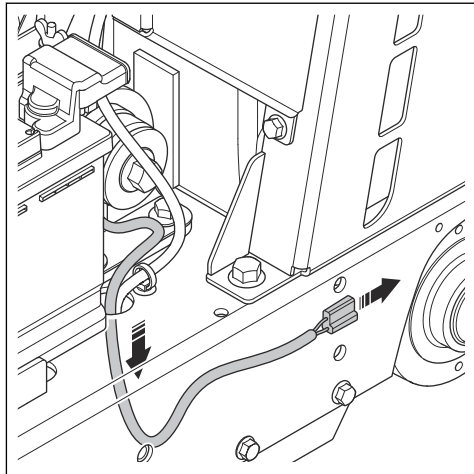
2. Nuimkite kairįjį šoninį gaubtą.



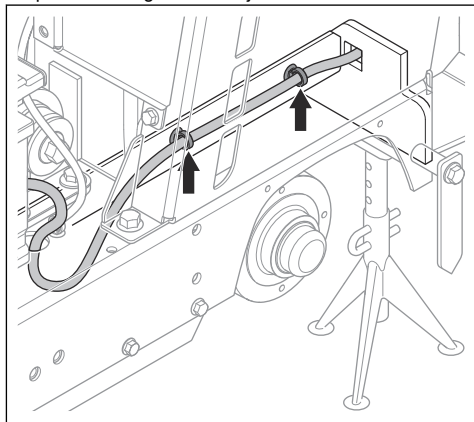
3. Nukirpkite laidų (A) tvirtinimo dirželį.



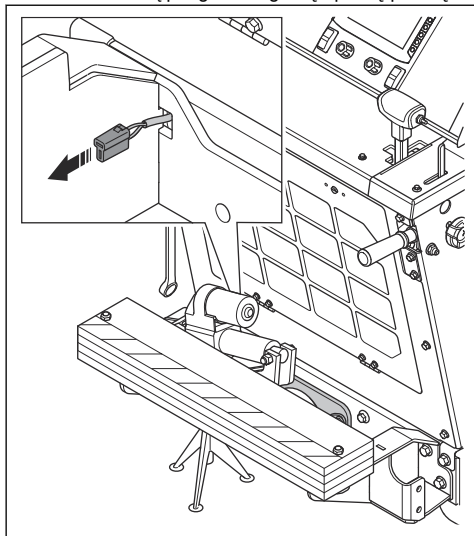
4. Įkiškite 5-ojo ratuko laidą į laidų angą rėmo apačioje.



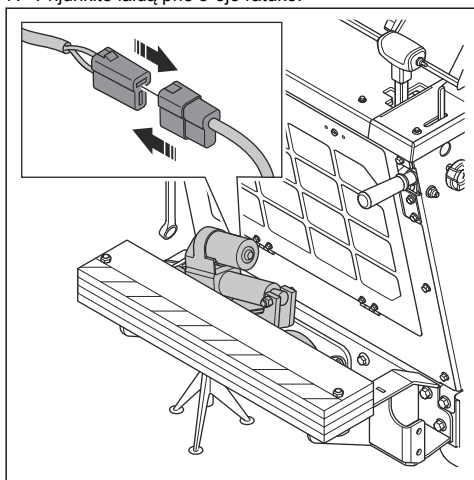
5. Laidų tvirtinimo dirželiais pritvirtinkite laidą prie plokštės virš galinio kairiojo rato.



6. Prakiškite laidą per gaminio galinę apatinę plokštę.



7. Prijunkite laidą prie 5-ojo ratuko.



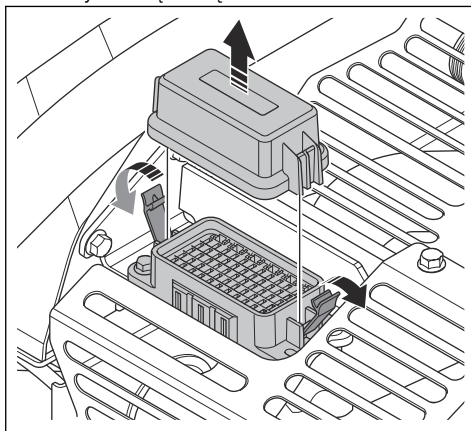
8. Sumontuokite galinį kairįjį ratą. Žr. *Galinio kairiojo rato nuėmimas ir uždėjimas psl. 28.*

9. Sumontuokite reles ir saugiklį. Žr. *Relių ir saugiklio sumontavimas psl. 30.*

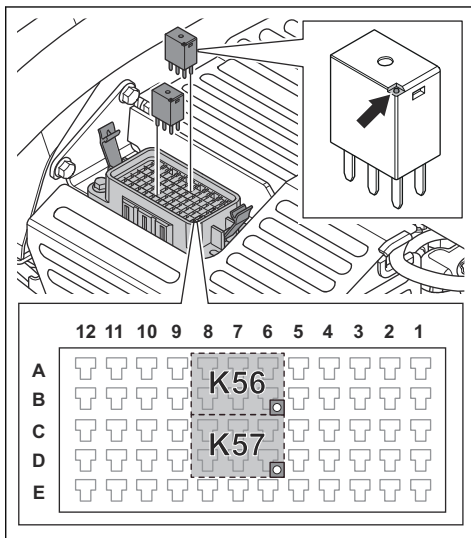
10. Pasirinkite 5-ojo ratuko nustatymus. Žr. *Nustatymų pasirinkimas žmogaus-įrenginio sąsajoje psl. 31.*

Relių ir saugiklio sumontavimas

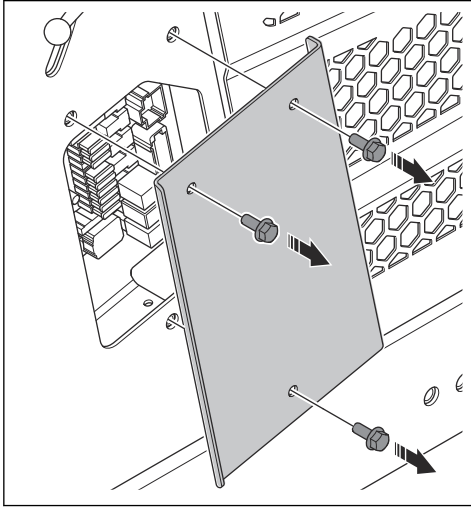
1. Atidarykite relių dėžutę.



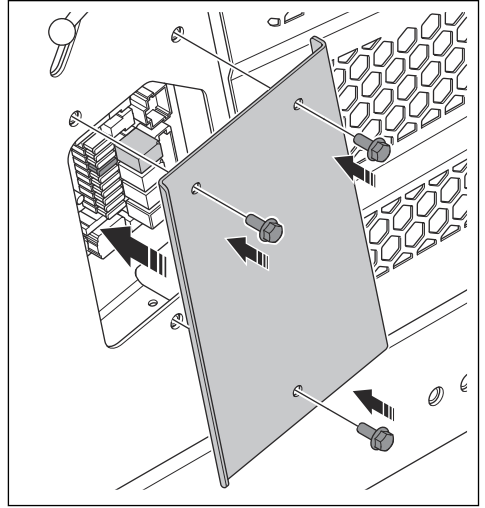
2. Padėtyse K56 ir K57 sumontuokite dvi 5-ojo ratuko reles.



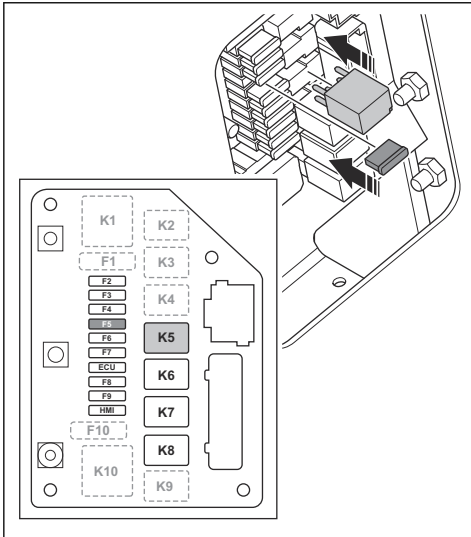
3. Išsukite 3 varžtus ir nuimkite spausdintinės plokštės gaubtą.



5. Įsukite 3 varžtus ir pritvirtinkite spausdintinės plokštės gaubtą.



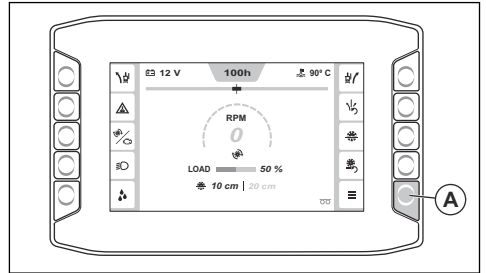
4. Padėtyje K5 sumontuokite relę, o padėtyje F5 sumontuokite saugiklį (25 A).



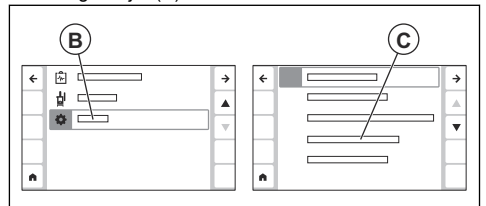
Nustatymų pasirinkimas žmogaus-įrenginio sąsajoje

Pasižymėkite: Daugiau informacijos apie žmogaus-įrenginio sąsają žr. Gaminio naudojimo instrukcijoje.

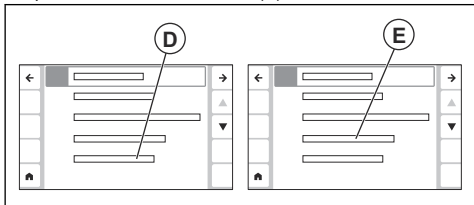
1. Paspauskite mygtuką (A), kad patektumėte į ekraną „Pagrindinis meniu“.



2. Eikite į parinktį „Sistemos meniu“ (B) ir „Gaminio konfigūracija“ (C).



- Eikite į parinktį „Papildomos funkcijos“ (D) ir pasirinkite „5-asis ratukas“ (E).



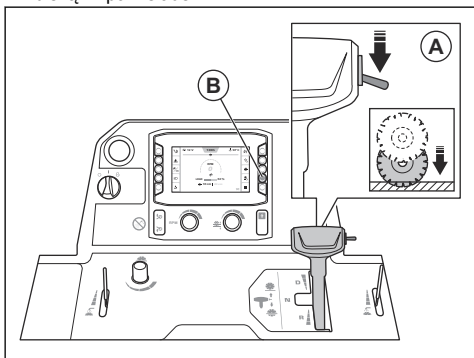
5-ojo ratuko reguliavimas



PERSPĖJIMAS: Įjungdami 5-ąjį ratuką saugokite kojas. Gali kilti sužeidimų prispaudus pavojus.

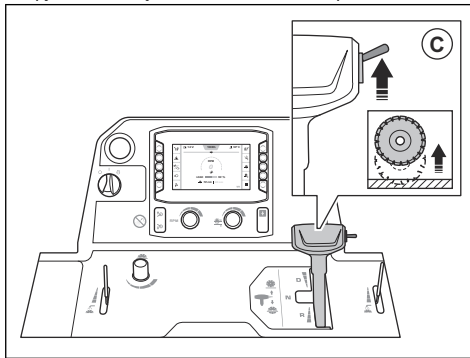
Pasižymėkite: Visada iš naujo sureguliuokite 5-ąjį ratuką, kai sumontuojate naują kitokio skersmens pjovimo diską.

- Pastatykite gaminį ant lygaus paviršiaus.
- Ant gaminio sumontuokite deimantinį diską.
- Nuspauskite jungiklį (A), kad nuleistumėte pjovimo diską iki paviršiaus.



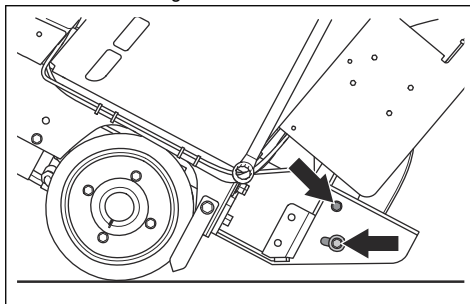
- Paspauskite mygtuką (B), kad nustatytumėte 0 pjovimo gylį vertę.

- Pastumkite jungiklį (C) į viršų, kad pakeltumėte pjovimo diską 5–7 cm / 2–2,7 in nuo paviršiaus.



PERSPĖJIMAS: Jei ant gaminio sumontuotas svarnenų rinkinys, keldami pjovimo diską laikykite kojas atokiau nuo svarnenų rinkinio. Kyla sužalojimo rizika.

- Atlaisvinkite 2 reguliavimo varžtus.



- Sureguliuokite 5-ąjį ratuką, kad jis būtų lygiagretus paviršiumi.
- Priveržkite 2 reguliavimo varžtus.

Naudojimas

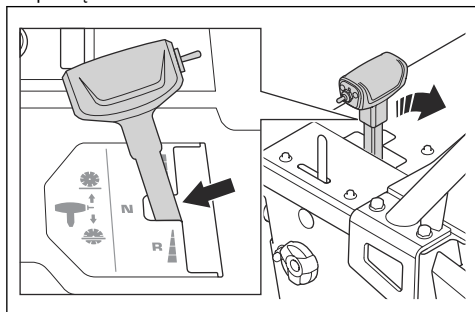
5-ojo ratuko naudojimas



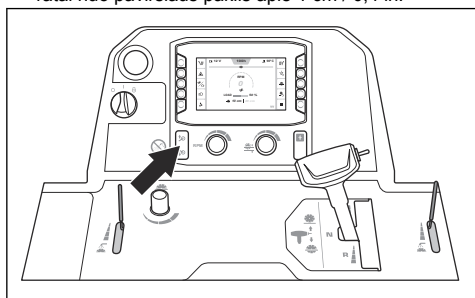
PERSPĖJIMAS: Įjungdami 5-ąjį ratuką saugokite kojas. Gali kilti sužeidimų prispaudus pavojus.

- Sureguliuokite 5-ąjį ratuką. Žr. *5-ojo ratuko reguliavimas psl. 32*.

2. Nustatykite pavaros perjungimo svirtį į neutralią padėtį.



3. Spauskite 5-ojo ratuko nuleidimo mygtuką ir leiskite 5-ajį ratuką žemyn, kol galiniai gaminio varantieji ratai nuo paviršiaus pakils apie 1 cm / 0,4 in.



4. Įsitinkinkite, kad naudojant 5-ąjį ratuką deimantinis diskas neličia paviršiaus. Atstumas tarp deimantinio disko ir paviršiaus turi būti 3–5 cm / 1–2 in, kai 5-asis ratukas pakelia galinius varančiuosius ratus nuo paviršiaus.
5. Jei norite įjungti 5-ąjį ratuką, spauskite jungiklį aukštyn ir kelkite arba leiskite pjovimo diską, kol galiniai ratai nebesieks paviršiaus.



PERSPĖJIMAS: Jei ant gaminio sumontuotas svarmenų rinkinys, keldami pjovimo diską laikykite kojas atokiau nuo svarmenų rinkinio. Kyla sužalojimo rizika.

6. Jei norite išjungti 5-ąjį ratuką, spauskite jungiklį žemyn ir kelkite arba leiskite pjovimo diską, kol galiniai ratai pasieks paviršių.

Techninė priežiūra

Techninės priežiūros grafikas

* = bendrieji techninės priežiūros darbai, kuriuos atlieka operatorius. Nurodymai pateikti ne šioje naudojimo instrukcijoje.

X = nurodymai pateikti šioje naudojimo instrukcijoje.

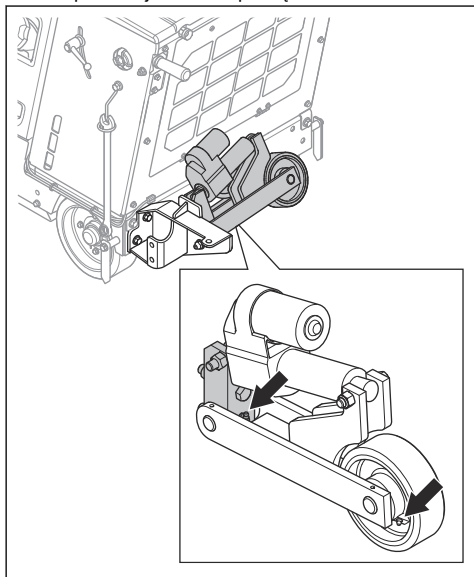
O = nurodymai pateikti ne šioje naudotojo instrukcijoje.

Techninės priežiūros darbus leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.

Techninė priežiūra	Kasdien	Kas 50 val.
Nuvalykite išorinius gaminio paviršius.	X	
Patikrinkite, ar gaminys neapgadintas.	X	
Sutepkite 5-ąjį ratuką. Žr. <i>Gaminio suteptimas psl. 34.</i>		X

Gaminio suteptimas

- Sutepkite 5-ojo ratuko tepimo įmovas.



Šalinimas

Laikykitės vietinių atliekų tvarkymo reikalavimų ir galiojančių teisės aktų.

Atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija

Bendrovė Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švedija, tel. +46- 36-146500, atsakingai patvirtina, kad
gaminy:

Aprašymas	Transportavimo priedas
Prekių ženklas	Husqvarna
Tipai / modelis	5th Wheel
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2026 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB	„dėl mašinų“

ir kad taikomi toliau nurodyti standartai ir (arba)
techninės specifikacijos;

EN ISO 12100:2010

Partille, 2026-05-04

Christian Nyberg

Christian Nyberg

Vyresnysis tyrimų ir plėtros vadovas, sunkioji įranga

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

atsakingas už techninę dokumentaciją



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Saturs

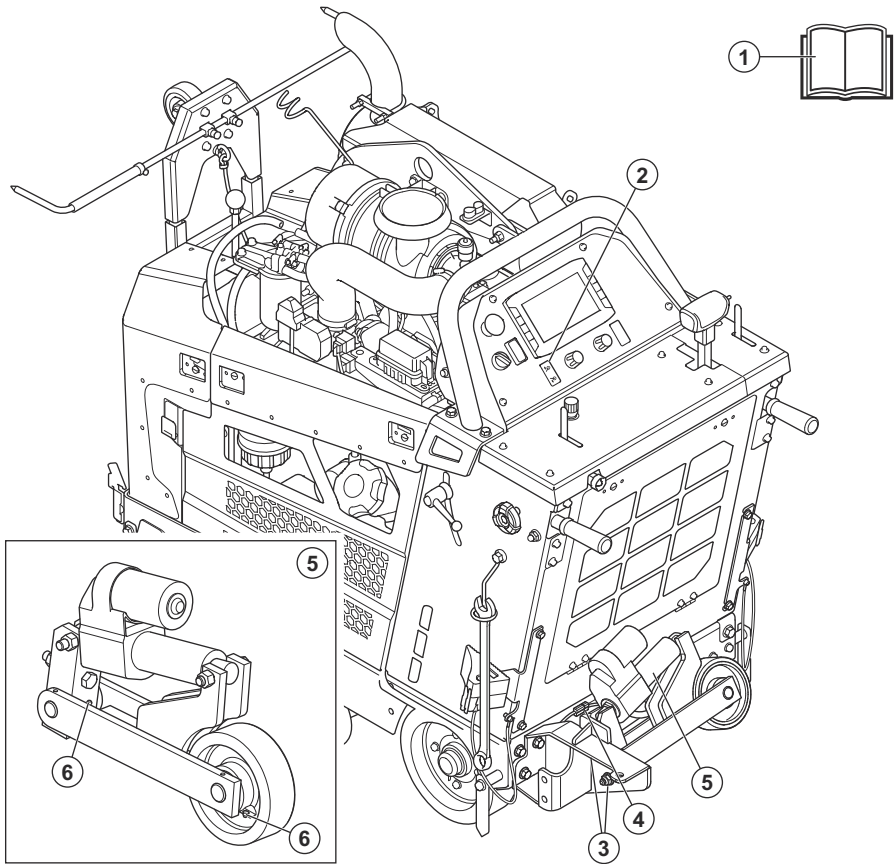
Ievads.....	36	Tehniskā apkope.....	51
Drošība.....	41	Utilizēšana.....	51
Montāža.....	41	Atbilstības deklarācija.....	52
Lietošana.....	49		

Ievads

Izstrādājuma apraksts

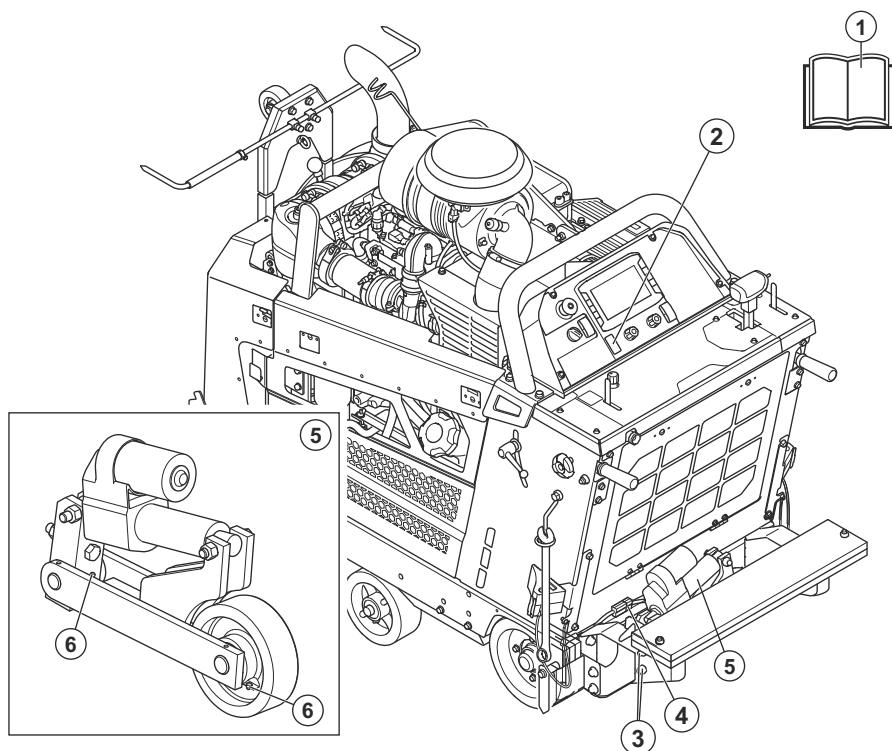
5. ritenis palīdz operatoram pagriezt izstrādājumu, nepaceļot to. Šādi tiek mazināts operatora noguruma risks.

Izstrādājuma pārskats (FS 5000, FS 7000 (<1000 mm asmens))



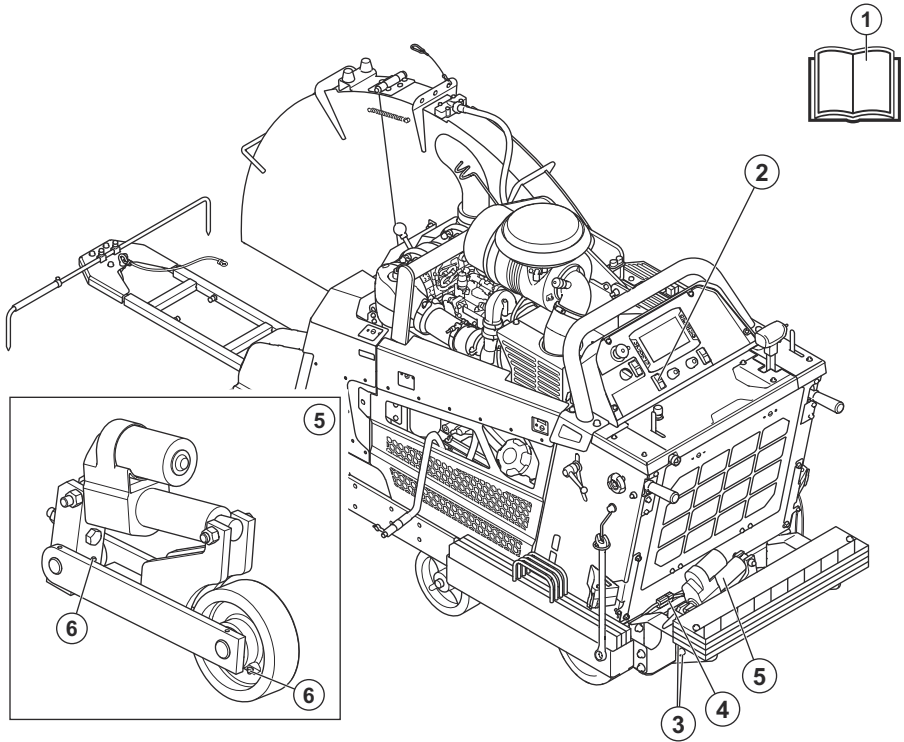
1. Lietotāja rokasgrāmata
2. 5. riteņa slēdzis
3. Montāžas skrūves
4. 5. riteņa kabelis
5. 5. ritenis
6. Eļļošanas punkts

Izstrādājuma pārskats (FS 7000D (1000 mm asmens))



1. Lietotāja rokasgrāmata
2. riteņa slēdzis
3. Montāžas skrūves
4. 5. riteņa kabelis
5. ritenis
6. Eļļošanas punkts

Izstrādājuma pārskats (FS 7000DL)



1. Lietotāja rokasgrāmata
2. 5. riteņa slēdzis
3. Montāžas skrūves
4. 5. riteņa kabelis
5. 5. ritenis
6. Elļošanas punkts



Izstrādājums atbilst spēkā esošo EK direktīvu prasībām.

Piezīme: Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/ norādes atbilst dažu reģionu sertifikācijas prasībām.

Simboli uz izstrādājuma



BRĪDINĀJUMS. Šī ierīce var būt bīstama un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem. Esiet uzmanīgi un lietojiet ierīci pareizi.







Pēdu saspiešanas risks. Netuviniet ķermeņa daļas 5. ritenim.



Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, ka izprotiet norādījumus.

Datu plāksnīte

Tikai uzstādīšanas komplektam uz vietas.

 HUSQVARNA AB, SE-561 82 HUSKVARNA, SWEDEN www.husqvarnaconstruction.com	
Model	<input type="text"/>
Serial no.	<input type="text"/>
Date	<input type="text"/>
  	<input type="text"/> MADE IN USA

1
2
3

1. Izstrādājuma veids
2. Sērijas numurs
3. Ražošanas gads/nedēļa

Izstrādājuma bojājumi

Mēs neuzņemsimies atbildību par izstrādājuma bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājums tiek nepareizi izmantots;
- izstrādājuma remonts veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošība

Drošības definīcijas

Tālāk sniegtās definīcijas norāda katra signālvārda nozīmīguma līmeni.



BRĪDINĀJUMS: Traumas.



IEVĒROJIET: Izstrādājuma bojājumi.

Piezīme: Šī informācija atvieglo izstrādājuma lietošanu.

Montāža

Vispārīgi



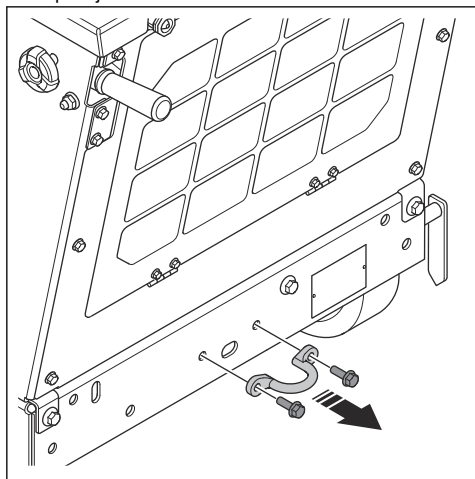
BRĪDINĀJUMS: Apturiet dzinēju. Nospiediet vadības pultī iekārtas apturēšanas pogu, lai tā netiktu nejauši ieslēgta apkopes laikā.

Piezīme: FS 5000D, FS 7000D, FS 7000DL ir iekļauti dažādu izmēru asmeņi. 5th Wheel uzstādīšana atšķiras 1000 mm asmeņim un asmeņim, kas ir < 1000 mm.

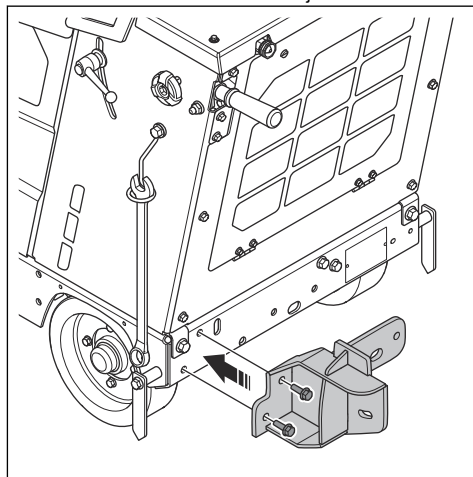
FS 5000D/FS 7000D (< 1000 mm)

Lai uzstādītu 5. riteni:

1. Izskrūvējiet 2 skrūves un noņemiet aizmugurējo stiprinājuma kronšteinu.

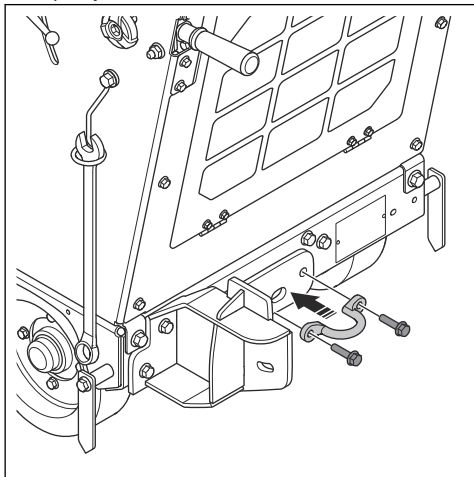


2. Uzstādiet kronšteinu un ieskrūvējiet 2 skrūves.

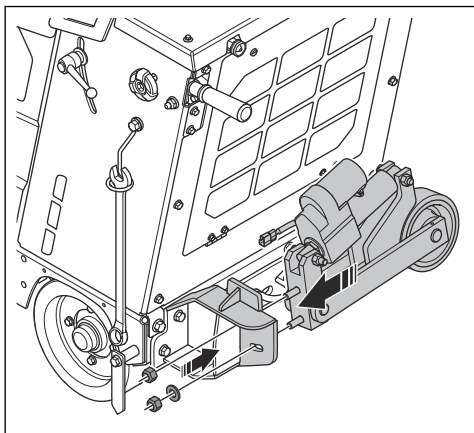


Piezīme: Pārliedzinieties, ka izmantojiet 2 lielākās skrūves no uzstādīšanas komplekta.

3. Ieskrūvējiet 2 skrūves un uzstādiet aizmugurējo stiprinājuma kronšteinu.



4. Uzstādiet 5. riteni, paplāksni un 2 uzgriežņus uz kronšteina.

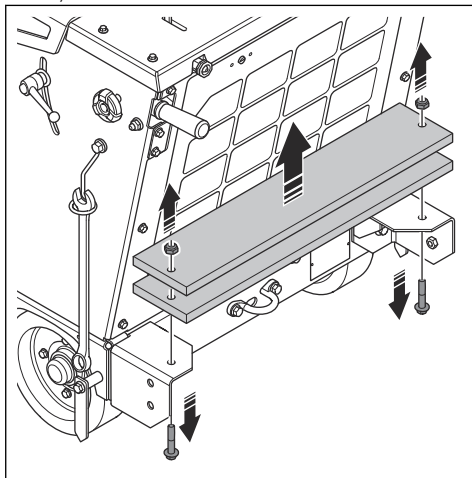


5. Uzstādiet kabeli 5. ritenim. Skatiet šeit: *Vadojuma uzstādīšana lpp. 45.*

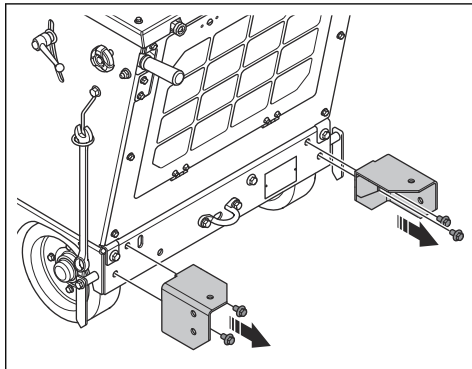
FS 7000D (1000 mm)

Lai uzstādītu 5. riteni:

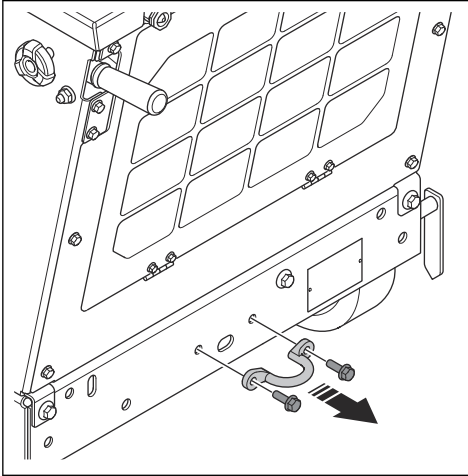
1. Noņemiet 2 uzgriežņus, izskrūvējiet 2 skrūves un noņemiet atsvarus.



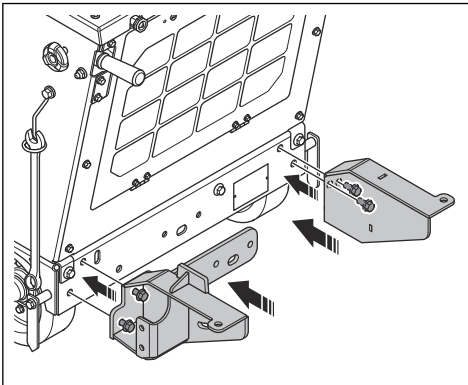
2. Izskrūvējiet 4 skrūves un noņemiet 2 kronšteinus.



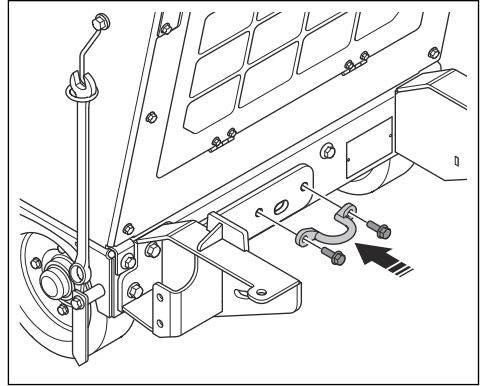
3. Izskrūvējiet 2 skrūves un noņemiet aizmugurējo stiprinājuma kronšteinu.



4. Uzstādiet 2 kronšteinus 5. ritenim un ieskrūvējiet 4 skrūves.

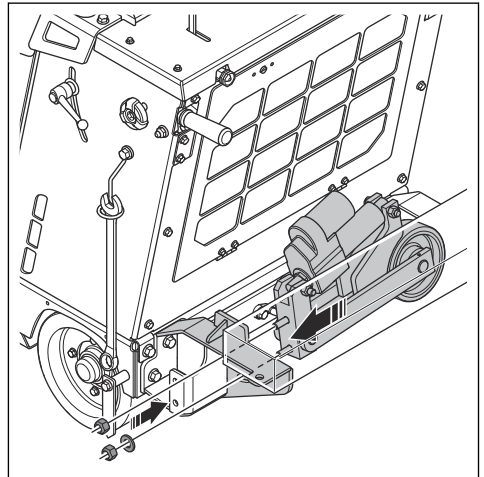


5. Ieskrūvējiet 2 skrūves un uzstādiet aizmugurējo stiprinājuma kronšteinu.

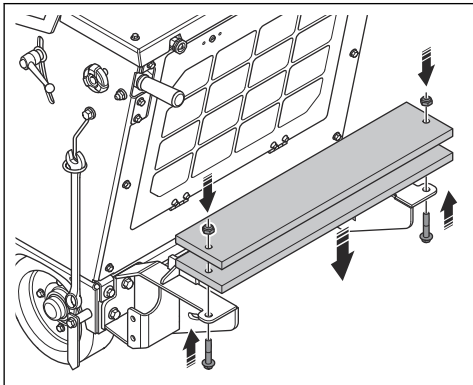


Piezīme: Pārliecinieties, ka izmantojiet 2 lielākās skrūves no uzstādīšanas komplekta.

6. Uzstādiet 5. riteni, paplāksni un 2 uzgriežņus uz atsvara kronšteina.



7. Uzstādiet atsvaru komplektu, ieskrūvējiet 2 skrūves un 2 uzgriežņus.

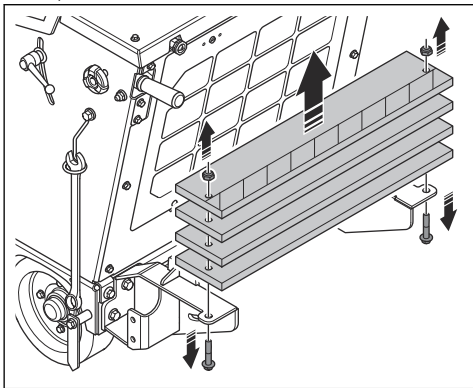


8. Uzstādiet kabeli 5. ritenim. Skatiet šeit: *Vadojuma uzstādīšana lpp. 45.*

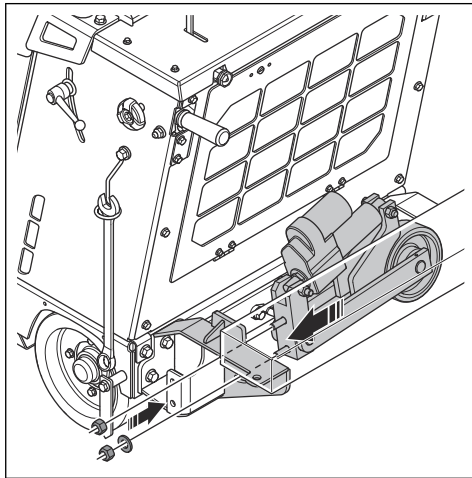
FS 700DL

Lai uzstādītu 5. riteni:

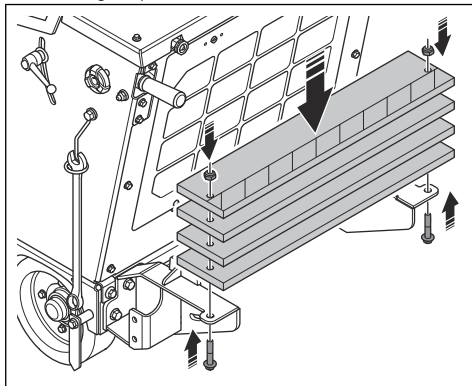
1. Noņemiet 2 uzgriežņus, izskrūvējiet 2 skrūves un noņemiet atsvarus.



2. Uzstādiet 5. riteni, paplāksni un 2 uzgriežņus uz atsvara kronšteina.



3. Uzstādiet atsvaru komplektu, ieskrūvējiet 2 skrūves un 2 uzgriežņus.



4. Uzstādiet kabeli 5. ritenim. Skatiet šeit: *Vadojuma uzstādīšana lpp. 45.*

Lai noņemtu un uzstādītu aizmugurējo kreiso riteni



BRĪDINĀJUMS: Pārbaudiet, vai celšanas aprīkojums ir atbilstoša izmēra.



BRĪDINĀJUMS: Neceliet bojātu izstrādājumu. Pārbaudiet, vai celšanas cilpa ir pareizi uzstādīta un nav bojāta.

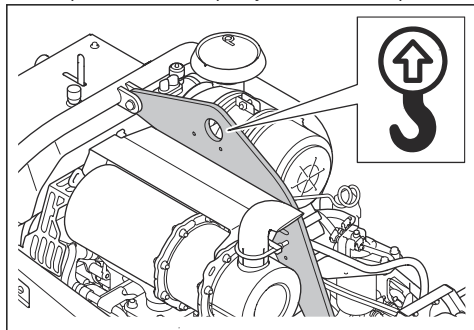


BRĪDINĀJUMS: Nestaigājiet un neuzturieties zem pacelta izstrādājuma vai tā tuvumā.

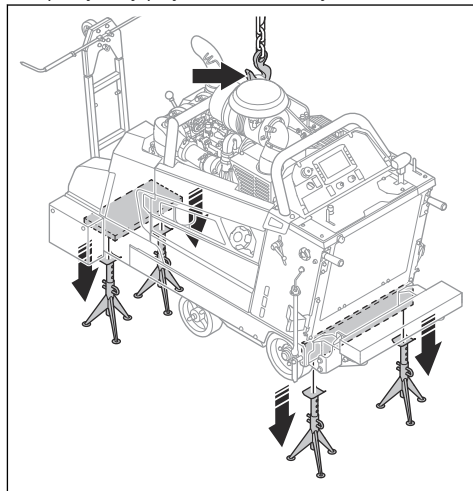


IEVĒROJIET: Neizmantojiet darbības rokturus izstrādājuma pacelšanai.

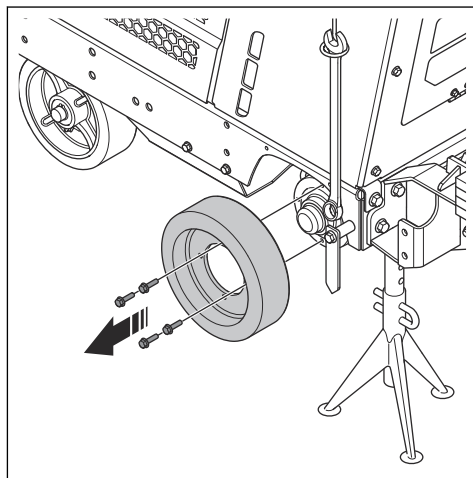
1. Iestipriniet celšanas aprīkojumu celšanas cilpā.



2. Paceliet izstrādājumu un nolaidiet to uz 4 domkratiem. Pārliecinieties, ka pacelšanas aprīkojums joprojām notur izstrādājuma svaru.



3. Izskrūvējiet 4 skrūves un noņemiet aizmugurējo kreiso riteni.

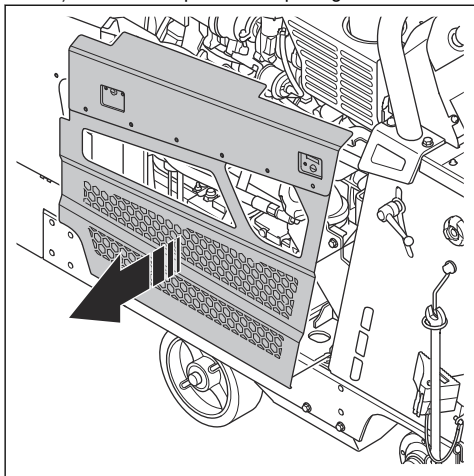


4. Uzstādiet, veicot darbības pretējā secībā.

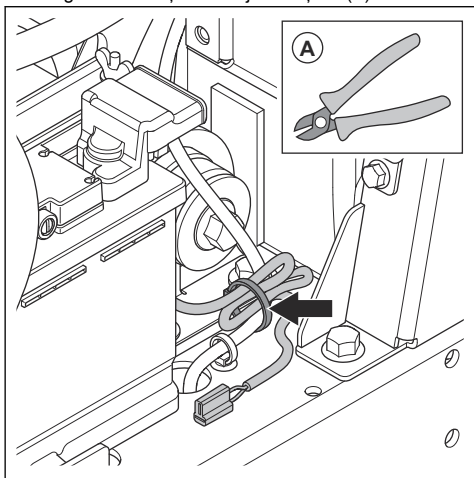
Vadojuma uzstādīšana

1. Noņemiet aizmugurējo kreiso riteni. Skatiet šeit: *Lai noņemtu un uzstādītu aizmugurējo kreiso riteni lpp. 45.*

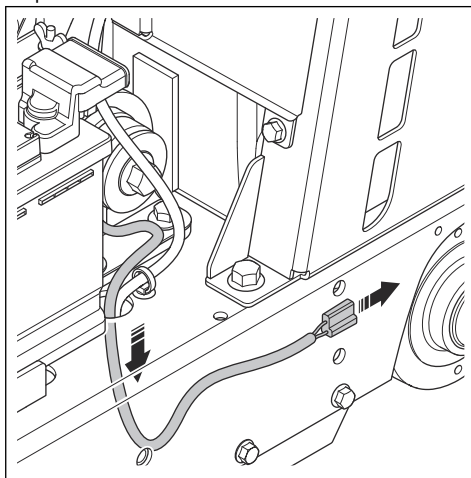
2. Noņemiet kreisās puses sānu pārsegu.



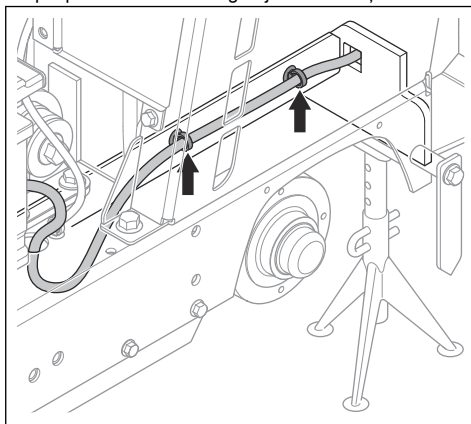
3. Pārgrieziet kabeļu savilcēju kabeļiem (A).



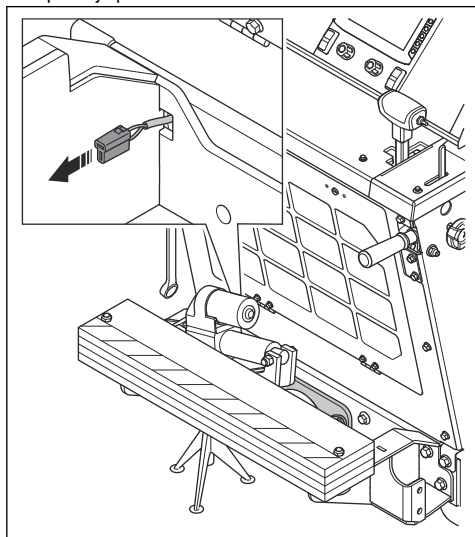
4. Izvadiet 5. riteņa kabeli caur kabeļa atveri rāmja pamatnē.



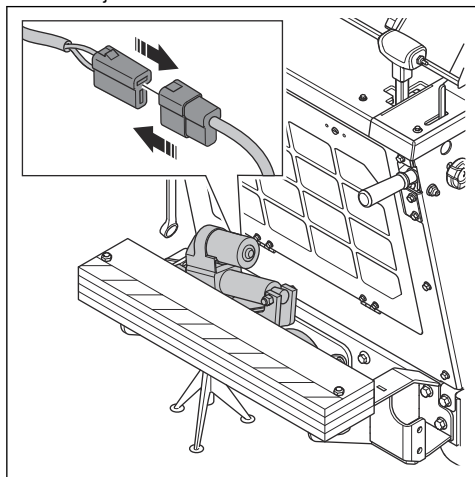
5. Izmantojiet kabeļu savilcējus, lai piestiprinātu kabeli pie plāksnes virs aizmugurējā kreisā riteņa.



6. Izvadiet kabeli caur izstrādājuma aizmugurējo apakšējo plāksni.



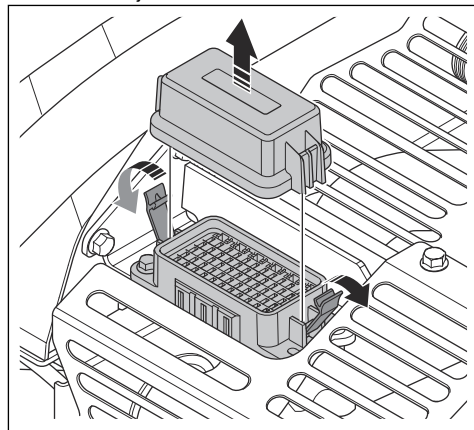
7. Savienojiet kabeli ar 5. rīti.



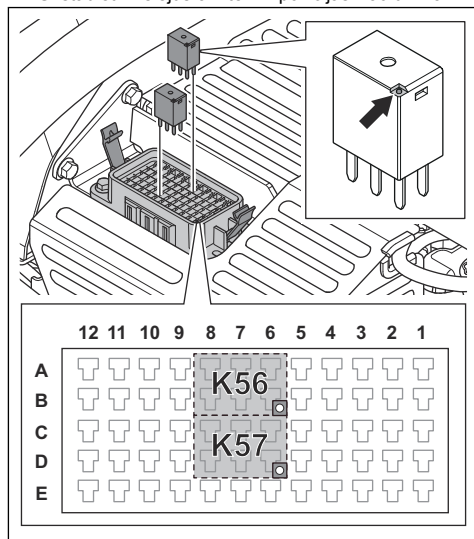
8. Uzstādiat aizmugurējo kreiso rīti. Skatiet šeit: *Lai noņemtu un uzstādītu aizmugurējo kreiso rīti lpp. 45.*
9. Uzstādiat relejus un drošinātāju. Skatiet šeit: *Lai uzstādītu relejus un drošinātāju: lpp. 47.*
10. Izvēlieties 5. rīteņa iestatījumus. Skatiet šeit: *Lai izvēlētos iestatījumus HMI lpp. 48.*

Lai uzstādītu relejus un drošinātāju:

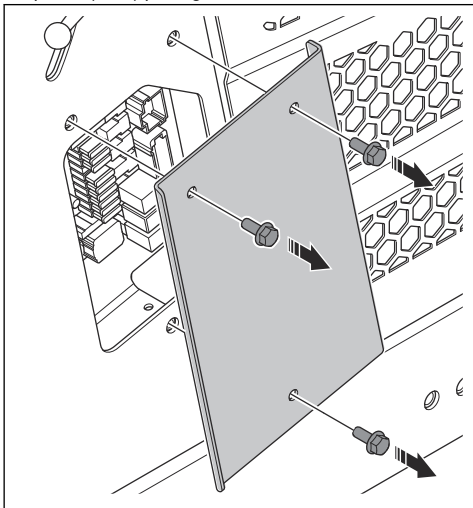
1. Atveriet releju kārbu.



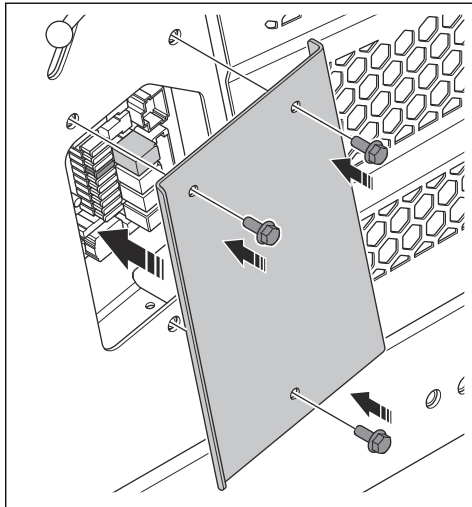
2. Uzstādiat 2 relejus 5. rīteņa pozīcijās K56 un K57.



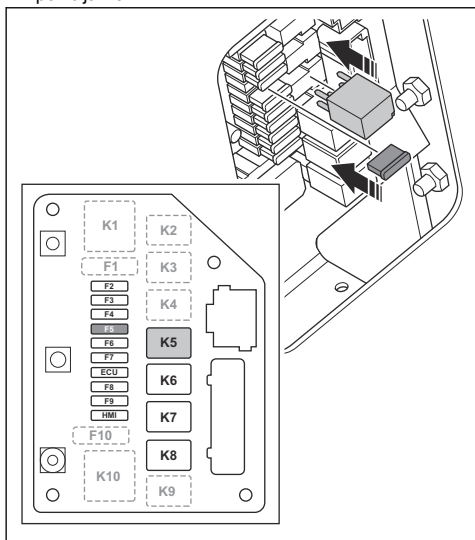
3. Izskrūvējiet 3 skrūves un noņemiet iespiedhēmas plates (PCB) pārsegu.



5. Ieskrūvējiet 3 skrūves un uzstādiet PCB pārsegu.



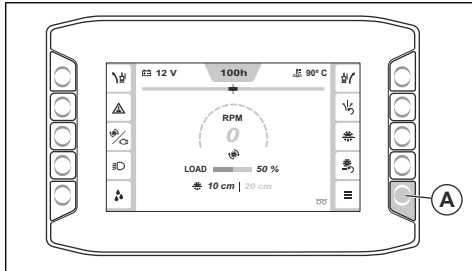
4. Uzstādiēt releju pozīcijā K5 un drošinātāju (25A) pozīcijā F5.



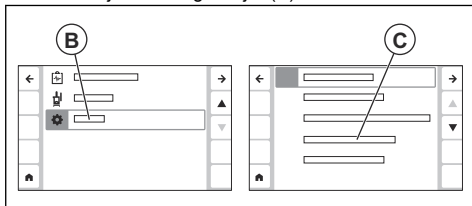
Lai izvēlētos iestāījumus HMI

Piezīme: Papildinformācijai par HMI un tā funkcijām skatiet izstrādājuma lietotāja rokasgrāmatu.

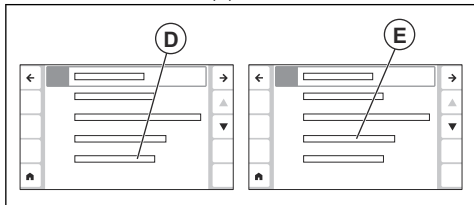
1. Nospiediet pogu (A), lai atvērtu sadaļu "Galvenā izvēlne".



2. Dodieties uz sadaļu "Sistēmas izvēlne" (B) un "Izstrādājuma konfigurācija" (C).



3. Dodieties uz sadaļu "Papildu funkcijas" (D) un izvēlieties "5. ritenis" (E).



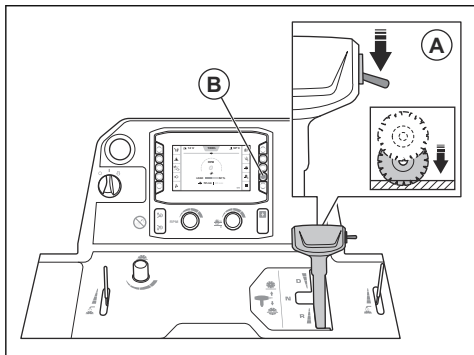
Lai regulētu 5. riteni



BRĪDINĀJUMS: Turiet kājas drošā attālumā no 5. riteņa, kad tas tiek aktivizēts. Pastāv risks gūt traumas saspiežot.

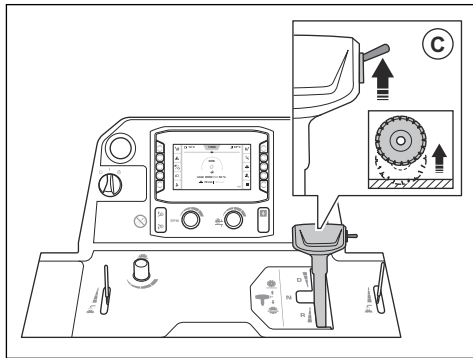
Piezīme: Vienmēr pielāgojiet 5. riteni, kad ir uzstādīts jauns griezējasmens ar atšķirīgu diametru.

1. Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas virsmas
2. Uzstādiet dimanta asmeni uz izstrādājuma.
3. Nospiediet slēdzi (A), lai nolaistu griezējasmeni, līdz tas saskaras ar virsmu.



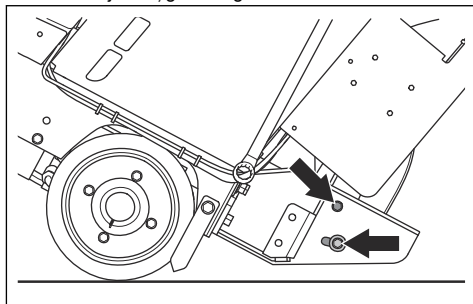
4. Nospiediet pogu (B), lai iestaftītu griešanas dzijuma vērtību uz 0.

5. Paceliet slēdzi (C), lai paceltu griezējasmeni 5-7 cm/ 2-2,7 collas virs virsmas.



BRĪDINĀJUMS: Ja izstrādājumam ir uzstādīts atsvaru komplekts, paceļot griezējasmeni, turiet kājas tālāk no atsvaru komplekta. Pastāv traumu risks.

6. Atskrūvējiet vaiņģā 2 regulēšanas skrūves.



7. Noregulējiet 5. riteni, līdz ritenis novietots līdzeni pret virsmu.
8. Pielieciet 2 regulēšanas skrūves.

Lietošana

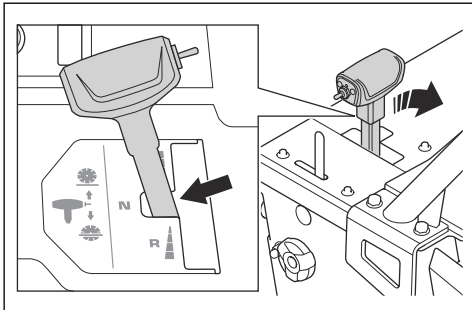
Lai izmantotu 5. riteni



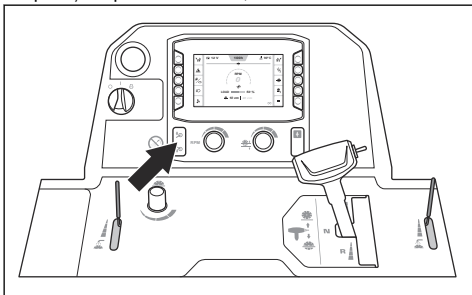
BRĪDINĀJUMS: Turiet kājas drošā attālumā no 5. riteņa, kad tas tiek aktivizēts. Pastāv risks gūt traumas saspiežot.

1. Pielāgojiet 5. riteni. Skatiet šeit: *Lai regulētu 5. riteni* lpp. 49.

2. Iestatiet piedziņas vadības sviru neutrālajā pozīcijā.



3. Nospiediet 5. riteņa pogu uz leju, lai nolaistu 5. riteņi, līdz izstrādājuma aizmugurējie piedziņas riteņi paceļas apmēram 1 cm/0,4 collas virs virsmas.



4. Pārliecinieties, ka dimanta asmens nepieskaras virsmai, kad 5. riteņis ir ieslēgts. Attālūmam starp dimanta asmeni un virsmu jābūt 3-5 cm/1-2 collas, kad 5. riteņis ir pacēlis aizmugurējos piedziņas riteņus no virsmas.
5. Lai aktivizētu 5. riteņi, paceliet vai nolaidiet griezējasmēni ar slēdzi, līdz aizmugurējie riteņi vairs nesaskaras ar virsmu.



BRĪDINĀJUMS: Ja izstrādājumam ir uzstādīts atsvaru komplekts, paceļot griezējasmēni, turiet kājas tālāk no atsvaru komplekta. Pastāv traumu risks.

6. Lai atslēgtu 5. riteņi, nospiediet slēdzi uz leju, lai paceltu vai nolaistu griezējasmēni, līdz aizmugurējie riteņi pieskaras virsmai.

Tehniskā apkope

Tehniskās apkopes grafiks

* = vispārēja tehniskā apkope, ko veic lietotājs. Šajā lietotāja rokasgrāmatā norādījumi nav sniegti.

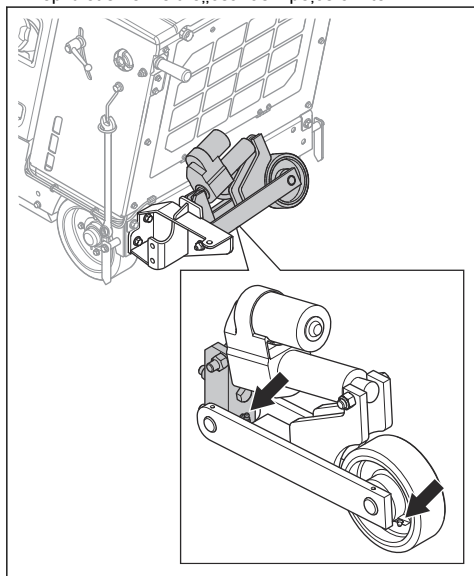
X = norādījumi ir sniegti šajā lietotāja rokasgrāmatā.

O = šajā lietošanas rokasgrāmatā norādījumi nav sniegti. Uzticiet tehniskās apkopes veikšanu pilnvarotam apkopes pakalpojumu sniedzējam.

Tehniskā apkope	Katru dienu	50h
Nofīriet izstrādājuma ārējās virsmas.	X	
Pārbaudiet, vai izstrādājums nav bojāts.	X	
Ieeļļojiet 5. riteni. Skatiet šeit: <i>Izstrādājuma eļļošana eļļošana lpp. 51.</i>		X

Izstrādājuma eļļošana eļļošana

- Iepildiet smērvielu eļļošanas nipelos 5. ritenim.



Utilizēšana

Ievērojiet vietējās pārstrādes prasības un piemērojamus noteikumus.

Atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija

Mēs, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,
tālr. +46- 36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis
izstrādājums:

Apraksts	Transportēšanas piederums
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	5th Wheel
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2026 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EK	"par mehānismiem"

un ir ievēroti turpmāk tekstā norādītie standarti un/vai
tehniskās specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

Partille, 2026-05-04



Christian Nyberg

Vecākais uzņēmuma R&D Heavy Equipment direktors

Husqvarna AB, Celtniecības nodaļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



UK Importer:

Husqvarna UK Ltd

Preston Road, Co. Durham

DL5 6UP

Содержание

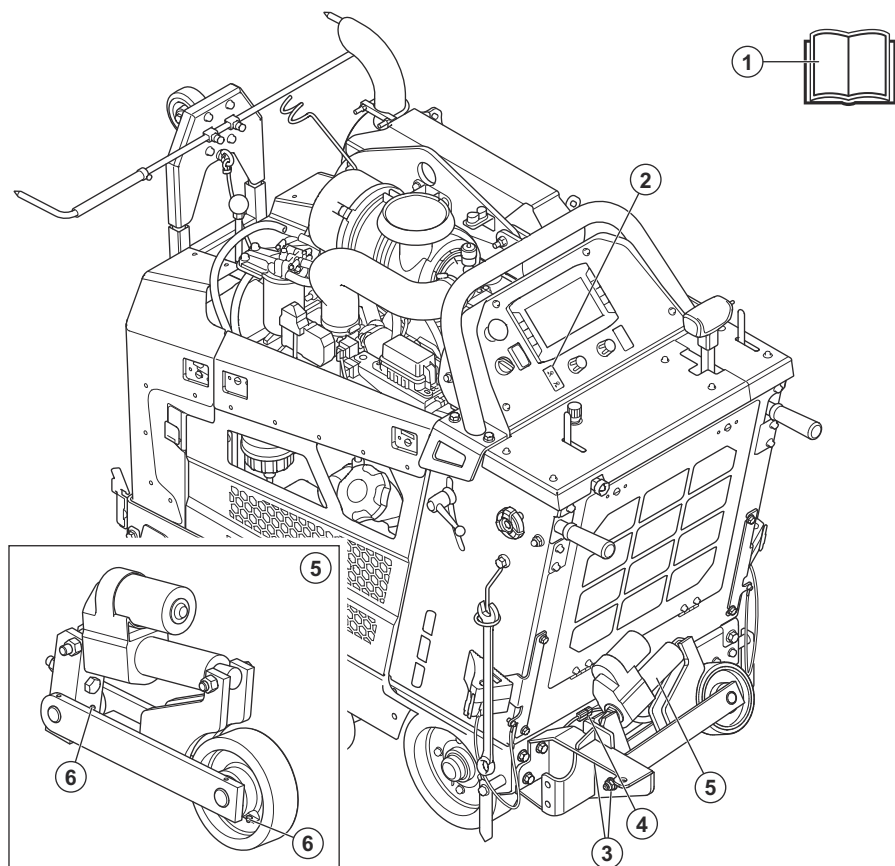
Введение.....	53	Техническое обслуживание.....	68
Безопасность.....	58	Утилизация.....	68
Сборка.....	58	Декларация о соответствии.....	69
Работа.....	66		

Введение

Описание изделия

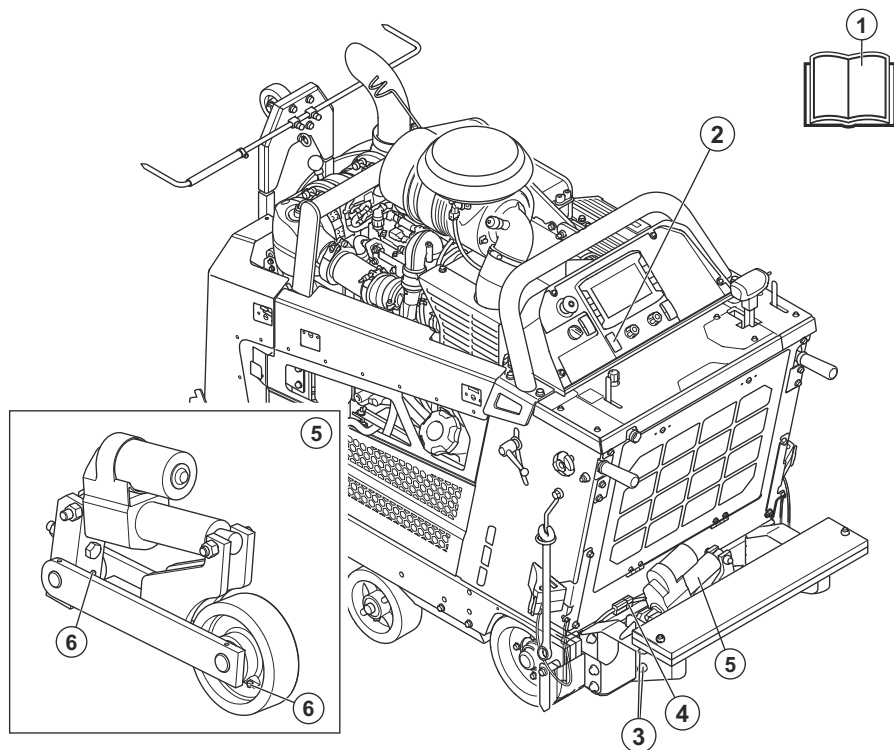
5-е колесо помогает оператору поворачивать изделие, не поднимая его. За счет этого снижается нагрузка на оператора и, как следствие, его усталость.

Обзор изделия (FS 5000, FS 7000 (диск <1000 мм))



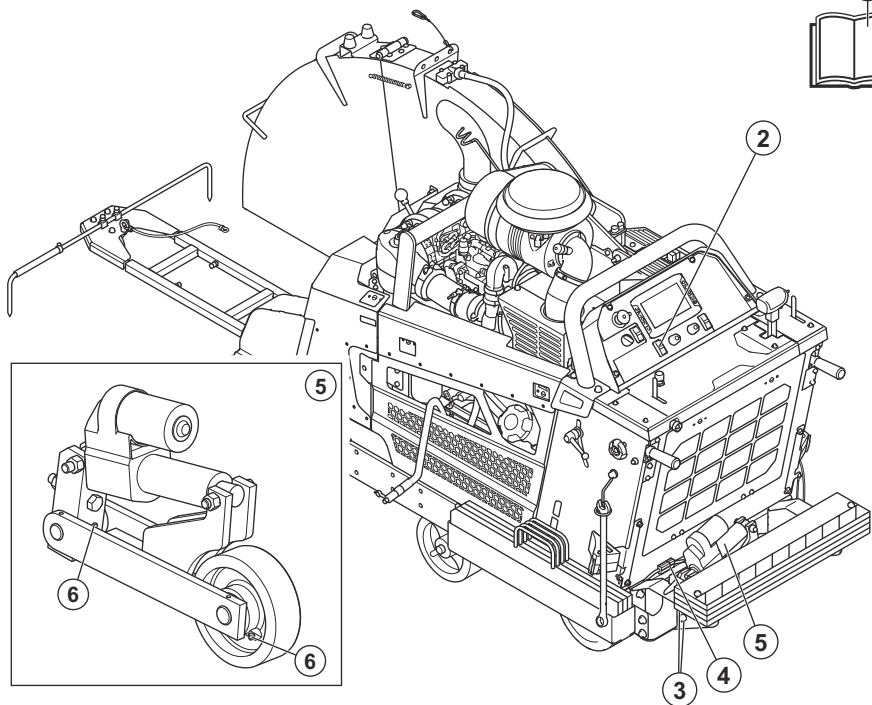
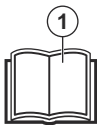
1. Руководство по эксплуатации
2. Переключатель 5-го колеса
3. Установочные винты
4. Кабель 5-го колеса
5. 5-е колесо
6. Точка смазки

Обзор изделия (FS 7000D (диск 1000 мм))



1. Руководство по эксплуатации
2. Переключатель 5-го колеса
3. Установочные винты
4. Кабель 5-го колеса
5. 5-е колесо
6. Точка смазки

Обзор изделия (FS 7000DL)



1. Руководство по эксплуатации
2. Переключатель 5-го колеса
3. Установочные винты
4. Кабель 5-го колеса
5. 5-е колесо
6. Точка смазки



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Изделие отвечает требованиям действующих директив ЕС.

Символы на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.

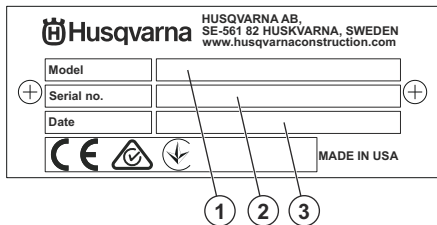


Опасность травмирования стоп. Держите части тела на безопасном расстоянии от 5-го колеса.

Примечание: Другие символы/наклейки на изделии относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

Паспортная табличка

Только для комплекта для установки на месте эксплуатации.



1. Тип изделия
2. Серийный номер
3. Год/неделя производства

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- ненадлежащая эксплуатация изделия.
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Ниже приведены определения уровня опасности для каждого сигнального слова.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Травмирование человека.



ВНИМАНИЕ: Повреждение изделия.

Примечание: Эта информация поможет упростить эксплуатацию изделия.

Сборка

Общие сведения



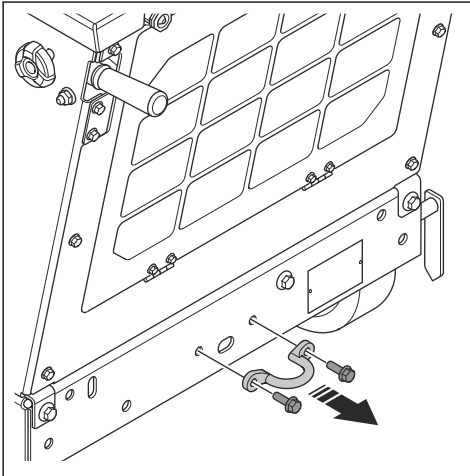
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Остановите двигатель. Нажмите кнопку останова машины на панели управления, чтобы не допустить ее случайного запуска во время технического обслуживания.

Примечание: Для FS 5000D, FS 7000D, FS 7000DL предусмотрены диски различных диаметров. Процедура установки 5-го колеса на машины с диском 1000 мм и диском < 1000 мм будет отличаться.

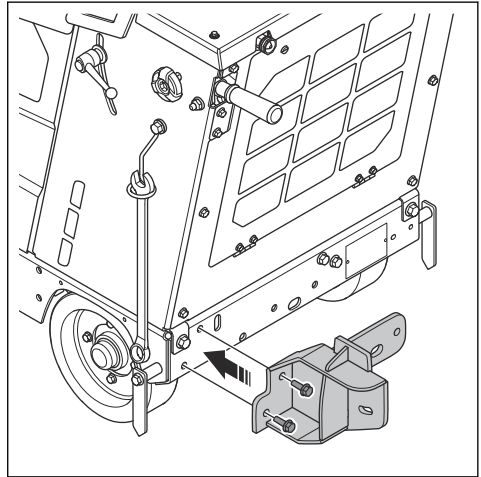
FS 5000D/FS 7000D (< 1000 мм)

Установка 5-го колеса

1. Снимите 2 болта и задний кронштейн для строповки.

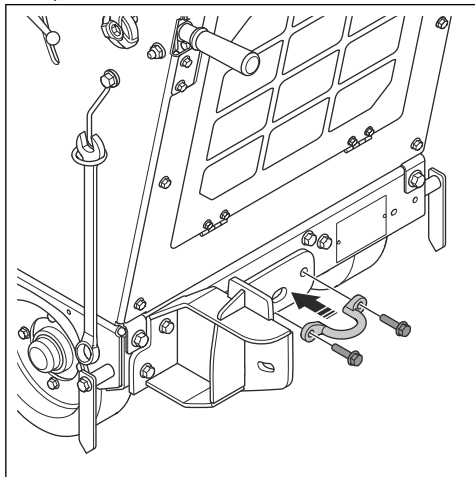


2. Установите кронштейн и 2 болта.

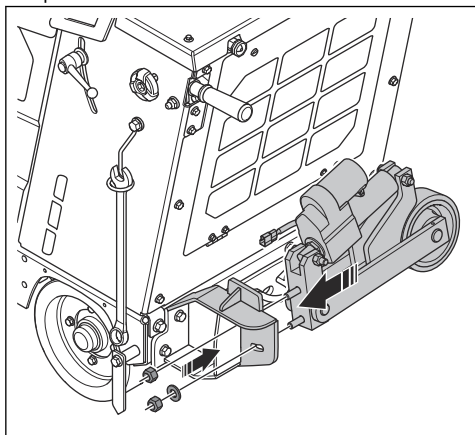


Примечание: На данном этапе используйте 2 болта большего размера из комплекта для установки.

3. Установите 2 болта и задний кронштейн для строповки.



4. Установите 5-е колесо, шайбу и 2 гайки на кронштейн.

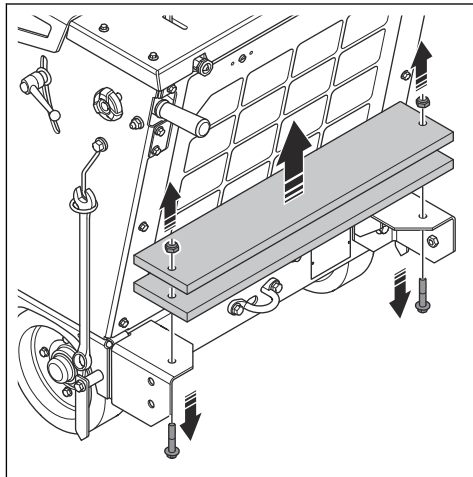


5. Выполните монтаж кабеля 5-го колеса. См. Монтаж электропроводки на стр. 62.

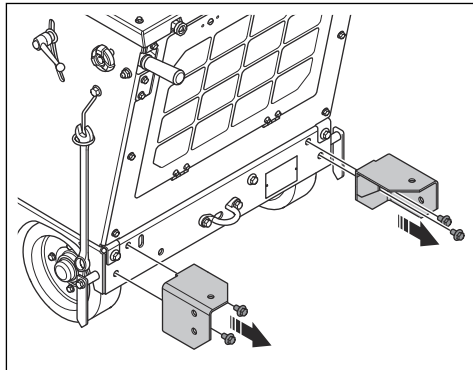
FS 7000D (1000 мм)

Установка 5-го колеса

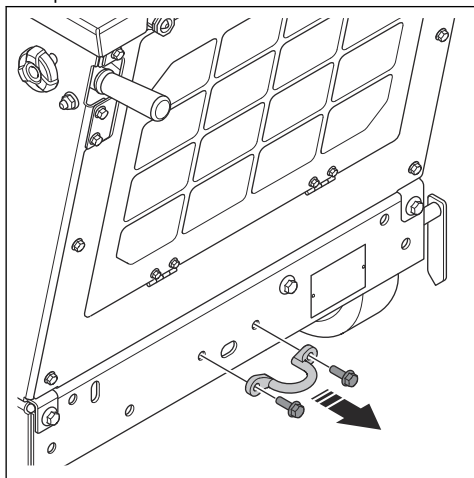
1. Снимите 2 гайки, 2 болта и противовесы.



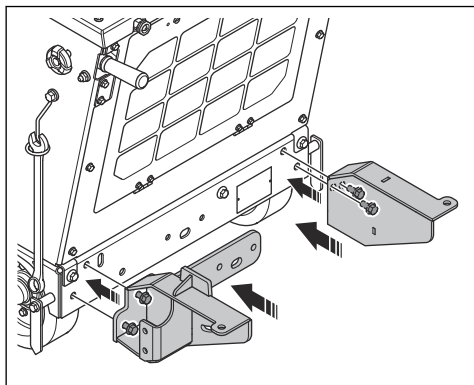
2. Снимите 4 болта и 2 кронштейна.



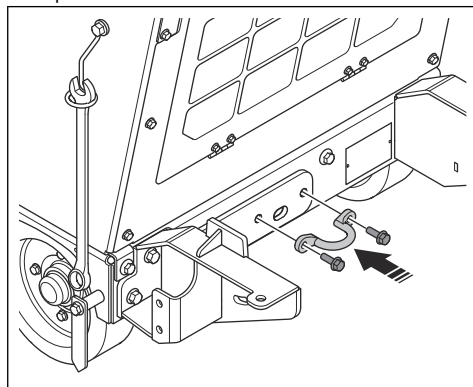
3. Снимите 2 болта и задний кронштейн для строповки.



4. Установите 2 кронштейна для 5-го колеса и 4 болта.

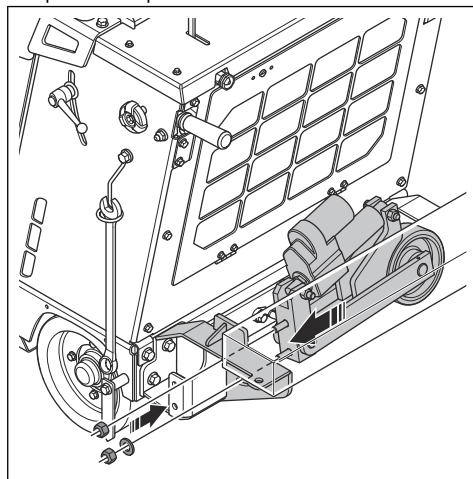


5. Установите 2 болта и задний кронштейн для строповки.

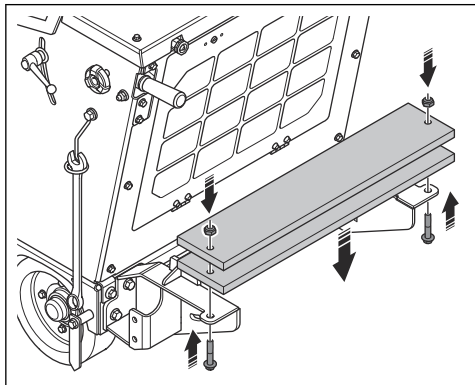


Примечание: На данном этапе используйте 2 болта большего размера из комплекта для установки.

6. Установите 5-е колесо, шайбу и 2 гайки на кронштейн противовеса.



7. Установите комплект противовесов, 2 болта и 2 гайки.

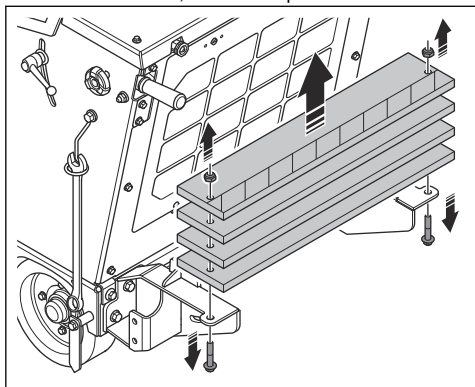


8. Выполните монтаж кабеля 5-го колеса. См. *Монтаж электропроводки на стр. 62.*

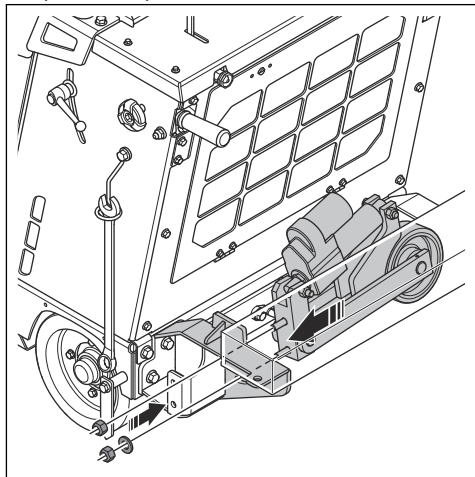
FS 700DL

Установка 5-го колеса

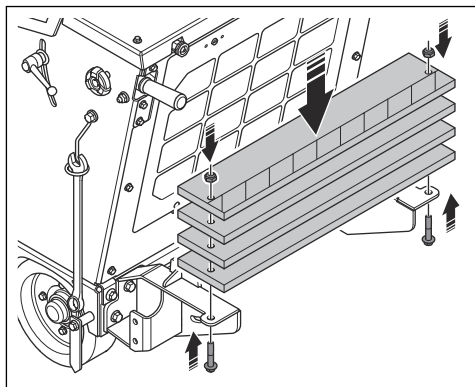
1. Снимите 2 гайки, 2 болта и противовесы.



2. Установите 5-е колесо, шайбу и 2 гайки на кронштейн противовеса.



3. Установите комплект противовесов, 2 болта и 2 гайки.



4. Выполните монтаж кабеля 5-го колеса. См. *Монтаж электропроводки на стр. 62.*

Снятие и установка заднего левого колеса



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что подъемное оборудование имеет надлежащие характеристики.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не поднимайте поврежденное изделие. Убедитесь, что подъемная скоба правильно установлена и не повреждена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

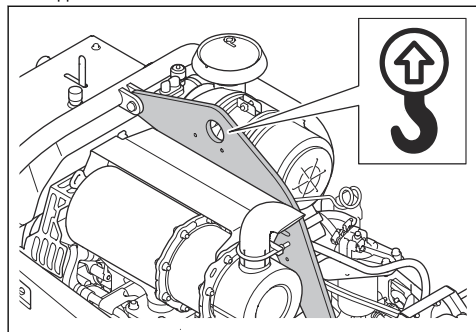
Не ходите и не стойте под поднимаемым изделием или рядом с ним.



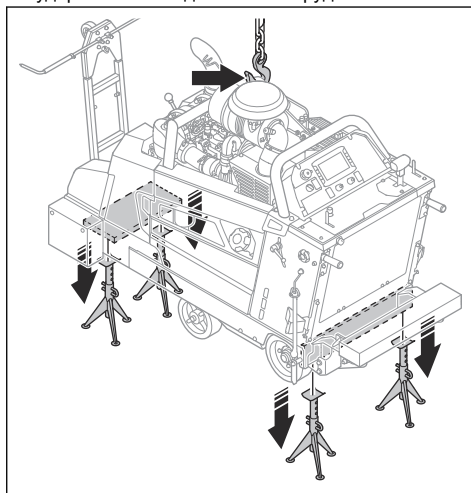
ВНИМАНИЕ:

Запрещается поднимать изделие за ручки управления.

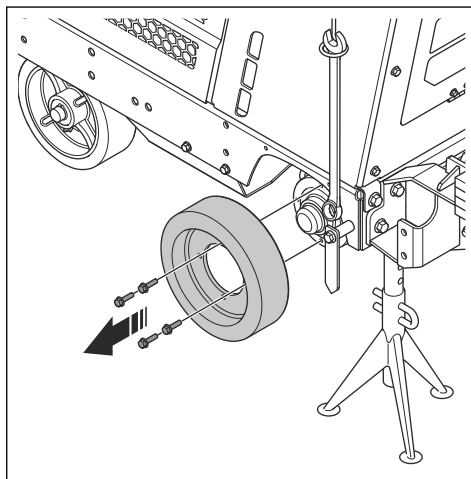
1. Закрепите подъемное оборудование на подъемной скобе.



2. Поднимите изделие и опустите его на 4 домкрата. Убедитесь, что вес изделия удерживается подъемным оборудованием.



3. Отверните 4 винта и снимите заднее левое колесо.

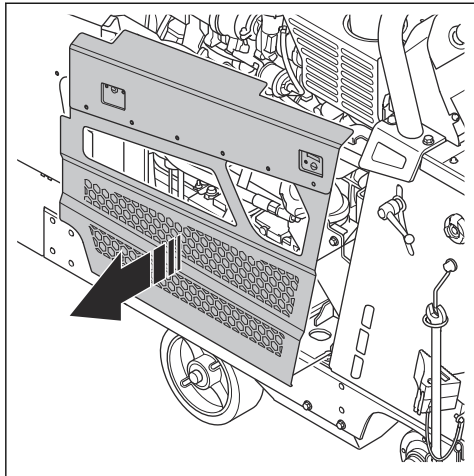


4. Установка выполняется в обратной последовательности.

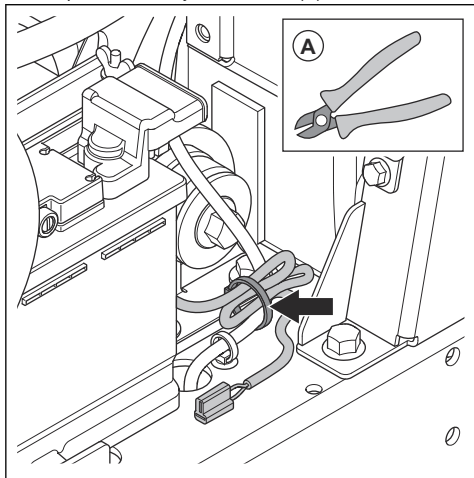
Монтаж электропроводки

1. Снимите заднее левое колесо. См. *Снятие и установка заднего левого колеса на стр. 62.*

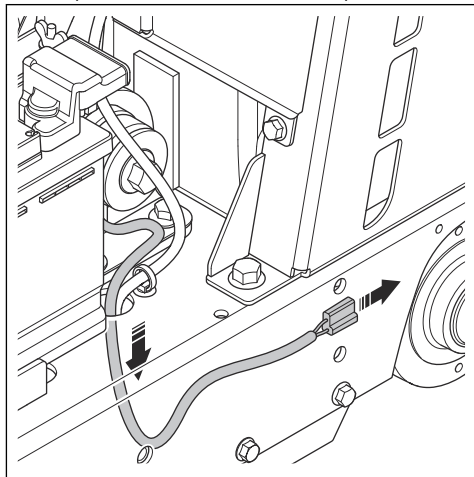
2. Снимите левую крышку.



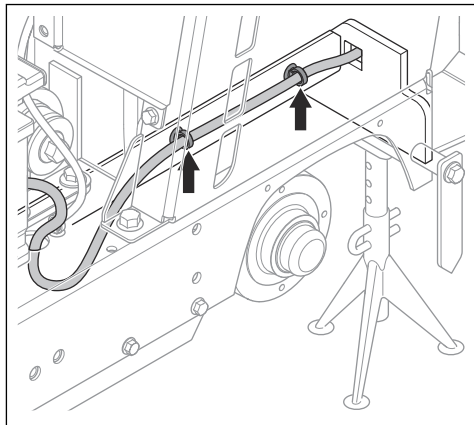
3. Разрежьте стяжку на кабелях (А).



4. Пропустите кабель для 5-го колеса через отверстие для кабеля в основании рамы.



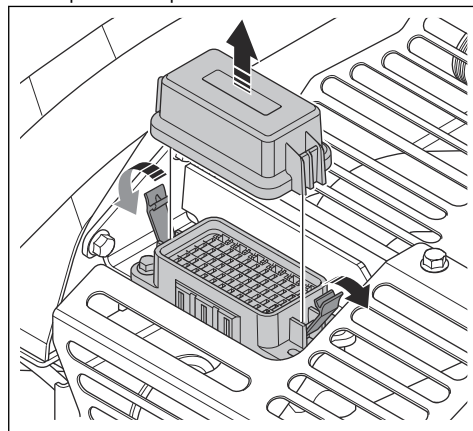
5. С помощью кабельных стяжек прикрепите кабель к пластине над задним левым колесом.



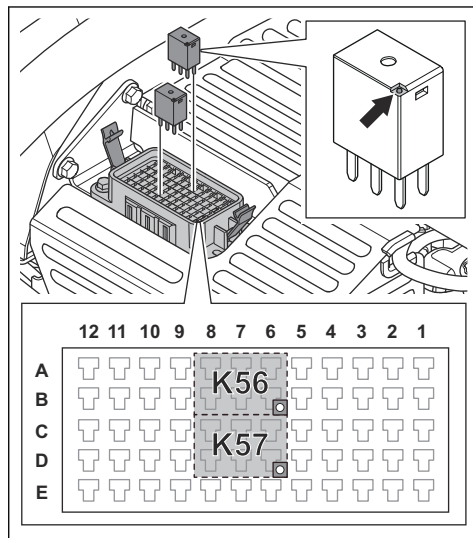
6. Пропустите кабель через заднюю нижнюю панель изделия.

Установка реле и предохранителя

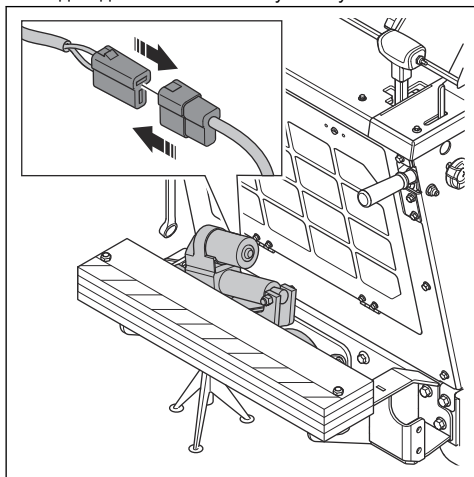
1. Откройте блок реле.



2. Установите 2 реле для 5-го колеса в положения K56 и K57.

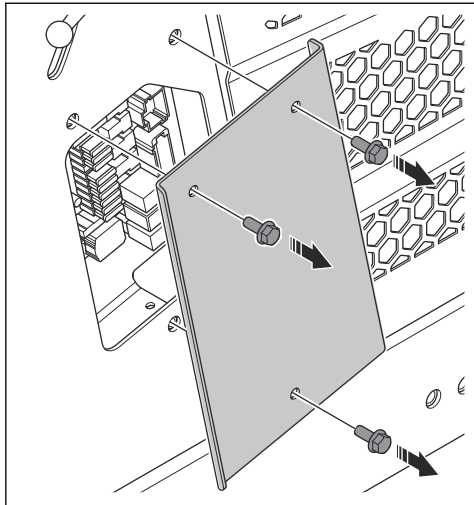


7. Подсоедините кабель к 5-му колесу.

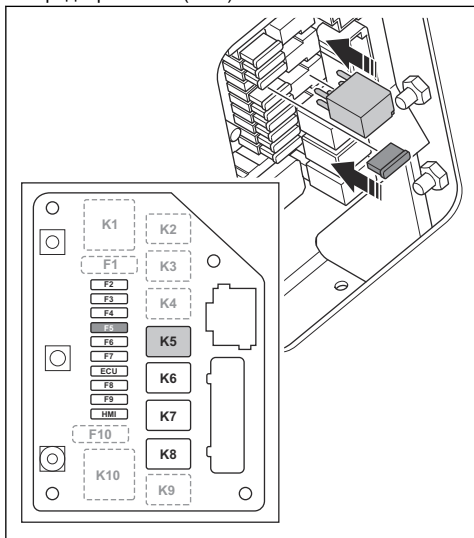


8. Установите заднее левое колесо. См. *Снятие и установка заднего левого колеса на стр. 62.*
9. Установите реле и предохранитель. См. *Установка реле и предохранителя на стр. 64.*
10. Выберите настройки для 5-го колеса. См. *Выбор настроек на HMI на стр. 65.*

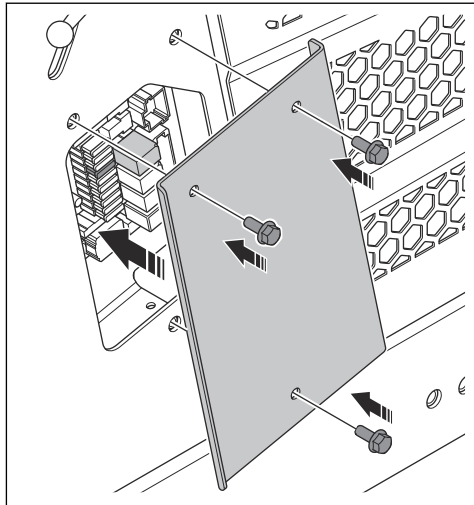
3. Снимите 3 винта и крышку печатной платы.



4. Установите реле в положение K5 и предохранитель (25 А) в положение F5.



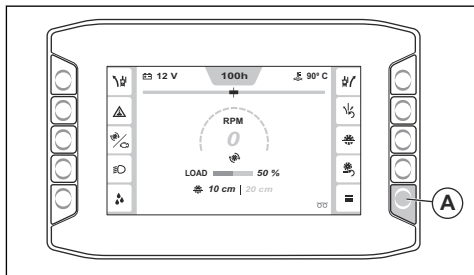
5. Установите 3 винта и крышку печатной платы.



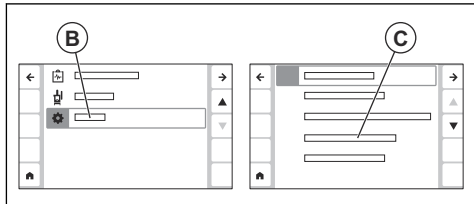
Выбор настроек на НМ1

Примечание: Дополнительную информацию о НМ1 и его функциях см. в руководстве по эксплуатации изделия.

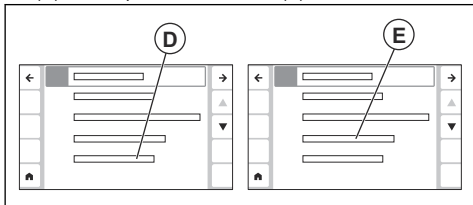
1. Нажмите кнопку (А), чтобы перейти в главное меню.



2. Перейдите в меню "Система" (В) и "Конфигурация машины" (С).



3. Перейдите в раздел "Дополнительные функции" (D) и выберите "5-е колесо" (E).



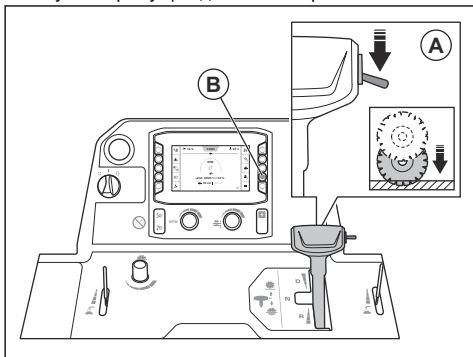
Регулировка 5-го колеса



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Держите ноги на безопасном расстоянии от 5-го колеса, когда переводите его в рабочее положение. Риск получения сдавливающих травм.

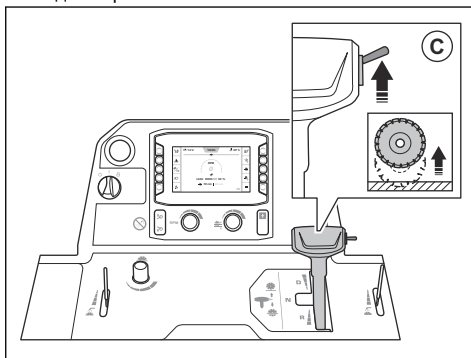
Примечание: При установке нового режущего диска другого диаметра обязательно отрегулируйте 5-е колесо.

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности
2. Установите алмазный диск на изделие.
3. Переведите переключатель (A) вниз, чтобы опустить режущий диск на поверхность.



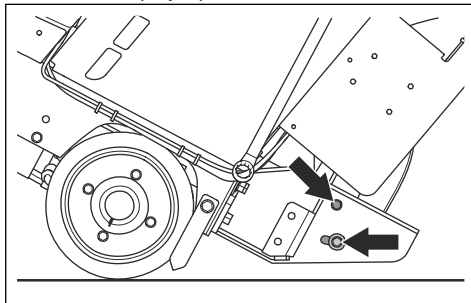
4. Нажмите кнопку (B), чтобы установить значение глубины резки на 0.

5. Переведите переключатель (C) вверх, чтобы поднять режущий диск на 5–7 см (2–2,7 дюйма) над поверхностью.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если на изделие установлен комплект противовесов, следите за тем, чтобы при подъеме режущего диска ваши ноги находились на безопасном расстоянии от противовесов. Существует опасность получения травмы.

6. Ослабьте 2 регулировочных винта.



7. Отрегулируйте 5-е колесо так, чтобы оно касалось поверхности.
8. Затяните 2 регулировочных винта.

Работа

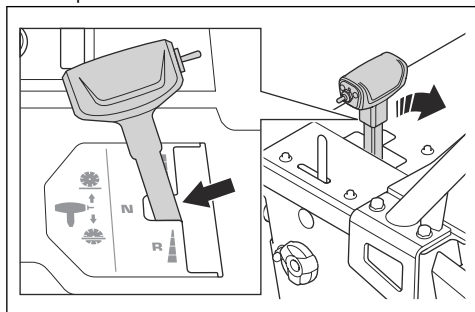
Использование 5-го колеса



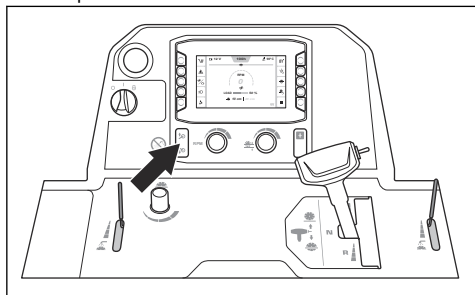
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Держите ноги на безопасном расстоянии от 5-го колеса, когда переводите его в рабочее положение. Риск получения сдавливающих травм.

1. Отрегулируйте 5-е колесо. См. *Регулировка 5-го колеса на стр. 66.*

2. Переведите рычаг управления ходом в нейтральное положение.



3. Нажмите на нижнюю часть кнопки 5-го колеса, чтобы опустить 5-е колесо до уровня, когда задние ведущие колеса на изделии будут подняты приблизительно на 1 см (0,4 дюйма) над поверхностью.



4. Убедитесь, что при использовании 5-го колеса алмазный диск не касается поверхности. Когда задние ведущие колеса приподняты за счет 5-го колеса, расстояние между алмазным диском и поверхностью должно составлять 3–5 см (1–2 дюйма).
5. Чтобы перевести 5-е колесо в рабочее положение, переведите переключатель вверх и поднимите или опустите режущий диск так, чтобы задние колеса не касались поверхности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если на изделие установлен комплект противовесов, следите за тем, чтобы при подъеме режущего диска ваши ноги находились на безопасном расстоянии от противовесов. Существует опасность получения травмы.

6. Чтобы перевести 5-е колесо в положение хранения, переведите переключатель вниз и поднимите или опустите режущий диск так, чтобы задние колеса касались поверхности.

Техническое обслуживание

График технического обслуживания

* = общее техобслуживание, выполняемое оператором. Инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации.

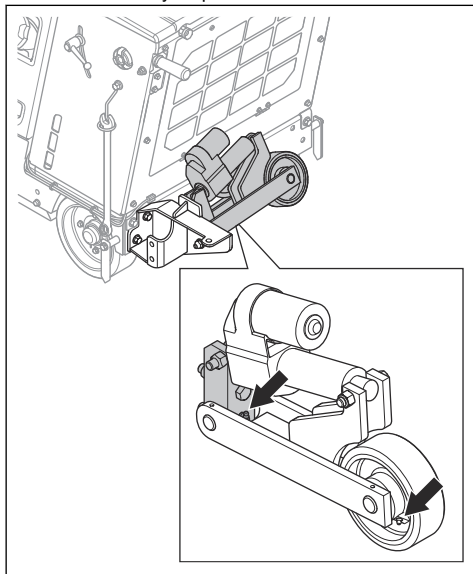
X = инструкции приведены в данном руководстве по эксплуатации.

O = инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации. Обратитесь в официальный сервисный центр для выполнения технического обслуживания.

Техническое обслуживание	Ежедневно	50 ч
Очистите внешние поверхности изделия.	X	
Проверьте изделие на наличие повреждений.	X	
Смажьте 5-е колесо. См. <i>Смазка изделия на стр. 68.</i>		X

Смазка изделия

- Внесите смазку в пресс-масленки на 5-м колесе.



Утилизация

Соблюдайте местное законодательство и действующие нормы в области переработки.

Декларация о соответствии

Декларация соответствия требованиям ЕС

Мы, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью
заявляем, что изделие:

Описание	Принадлежность для транспортировки
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	5th Wheel
Идентификация	Серийные номера начиная с 2026 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/ЕС	"О механическом оборудовании"

а также требованиям следующих стандартов и/или
технических регламентов:

EN ISO 12100:2010

Partille, 2026-05-04



Кристиан Нюберг (Christian Nyberg)

Старший руководитель отдела разработок, тяжелое
оборудование

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Husqvarna[®]

www.husqvarnaconstruction.com

Originaaljuhend
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Оригинальные инструкции

1147036-40



2026-05-28